EVELYN WEVER-CROES A TA SUBI RIBA LISTA DI MEP





Ayera tabatin e presentacion oficial di Evelyn Wever-Croes como candidato riba e lista di MEP. E ta bin pa remplaza su omo Rudy Croes, mustrando un biaha mas cu e dinastia di Croes mester permanece den e partido geel. Presente n'e ocasion aki por a mira diferente miembro di partido MEP, incluyendo Glenbert Croes kende tabatin un flanel di MEP bisti, mustrando asina cu apesar di tur cos cu a pasa, el a uni su mes n'e partido funda pa su tata difunto.

Diahuebs 14 di Mei 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

DR. VALLEJO TA GANA SU CASO CONTRA AZV

PAUL CROES TA DESEA EXITO NA SU PRIMA EVELYN

OTMAR TA DESBARATA MENTIRANAN DI MEP



DURANTE ACCION RELAMPAGO

UN TOTAL DI 20 PERSONA DETENI

Den entrevista cu vocero policial, Papito Comenencia el a comenta cu den e caso grandi di armanan di candela, ayera a detene dos hende homber y a listra tres cas caminda un biaha mas a confisca arma di candela.
Papito Comenencia no ta exclui cu den proximo dianan lo tin mas detencion y mas listramento di cas.

POLIS CLA PA ACTUA CONTRA TUR DISTURBIO

Ayera mainta tabatin e presentacion di e unidad mobil di polis na Savaneta Kamp. Esaki a wordo haya regalo for di Hulanda algun dia pasa caba y ayera el a wordo demostra, despues cu instrucción a ser duna na varios miembro di polis, con mester maneha e unidad mobil aki.







Dr. Vallejo ta gana su caso hudicial contra AZV

CORTE di Husticia ayera mainta a dicta sentencia na fabor di dr. Vallejo. Huez a ordena AZV pa stop di tene placa di dr. Vallejo relaciona cu un debe cu dr. Vallejo tin cu belasting aden, te ora cu den un caso mas profundo Corte (bodem-procedure) tuma un decision riba esaki.



For di e sentencia por a compila cu dia 11 di december 2003 y 5 di october 2005, Servicio di Impuesto a base ex articulo 10 di e ley di belasting a entrega na AZV pa tene placa aden di Nueromedica cu dr. Vallejo a funda na 1995.

Den e periodo di november 2005 te cu januari 2009, AZV a tene 169.655 mil florin for di e salario di tur luna cu AZV mester a paga dr. Vallejo y of Neuromedica.
A base di e cobranzanan di Impuesto, AZV a retene un cantidad di placa di dr. Vallejo.

Dia 18 di mei 2007, 62.236,15 florin cu ta p'e periodo di november y december 2005 y henter 2006; dia 17 di april 2008, 58.080,27 florin cu ta pa henter 2007; dia 9 di januari 2009, 47.994,58 florin cu ta pa henter 2008; dia 5 di maart 2009, 1.344,31 florin cu t'e resto manera Servicio di Impuesto a pone den su carta fecha 6 februari 2009.

Na januari 2009, AZV a tene aden 8.255,69 florin di dr. Vallejo relaciona cu demanda contra dr. Vallejo. Desde februari 2009, AZV ta tene aden 20 % aden di e salario cu dr. Vallejo mester haya relaciona cu e placanan cu e mester paca bek na Servicio di Impuesto.

Abogado mr. Edwin Duijneveld kende a representa dr. Vallejo, a pidi Huez pa ordena AZV pa paga dr. Vallejo e 15 mil florin cu a tene di salario di dr. Vallejo, cual no a wordo entrega na Servicio di Impuesto. Tambe el a pidi Huez pa ordena AZV pa no tene placa di dr. Vallejo aden, te ora cu den un caso mas profundo dicidi e debe cu tin entre partidonan. Tambe e abogado a pidi pa AZV cubri tur e gastonan di e caso.

Mr. Edwin Duijneveld, ta di opinion cu AZV no tin nada di cobra dr. Vallejo sino cu ta AZV mester paga dr. Vallejo 353.328,56 florin di e periodo 2001 – 2005 cual ainda no a wordo paga. El a mustra cu na april 2008 a manda cobra AZV y ta haya cu inhustamente AZV ta kitando placa for di dr. Vallejo. El a mustra tambe cu si AZV sigui kita placa asina, dr. Vallejo ta hay'e obliga di sera su consultorio.

Abogado mr. Patrick Brown a remarca cu AZV no tin ningun placa di dr. Vallejo. Tur placa cu wordo tene aden, ta wordo entrega na Servicio di Impuesto. El a mustra cu entretanto 1 di april 2009, dr. Vallejo y of Neuromedica tin un debe di 298.714,29 florin na Algemeen Fonds Ziektekosten.
El a splica cu e placanan cu ta wordo kita, ta placanan cu a wordo di mas paga na comienso di AZV entre 2001 y 2003 y ta for di tur specialista ta kitando placa, despues cu a fiha un tarifa entre 2004 y 2005. El a mustra cu desde februari 2009, ta kitando 20 % di e placanan cu mester paga dr. Vallejo y cu e tenemento di placa aden aki no ta haci cu dr. Vallejo ta keda bashi. El a mustra tambe cu dr. Vallejo, despues di traha pa AZV, tin su consultorio priva.

Huez den su evaluacion di e caso ta mustra cu a base di documentonan cu di banda di AZV a keda presenta den Corte, ta mustra suficiente cu tur e placanan cu AZV a tene aden a base di e cobranza ex articulo 10 di belasting, tur a wordo entrega na Servicio di Impuesto. Pesey Huez ta rechaza e prome demanda di dr. Vallejo pa ordena AZV paga bek e 15 mil florin cu el a tene aden y no a entrega na Servicio di Impuesto.

Huez ta mustra cu e pregunta ta si AZV por retene placa aden pa asina dr. Vallejo y of Neuromedica paga bek e debe na Servicio di Impuesto.
Huez ta haya cu no a sali na cla cu AZV tin un demanda di cobranza riba dr. Vallejo. E no ta haya cu AZV ta autoriza pa forza dr. Vallejo di paga.
Huez a sigui bisa cu no por bisa cu siguranza cu den un caso mas profundo, e demanda di AZV pa cobra dr. Vallejo lo wordo rechaza.
En todo caso no por sali for di e punto di bista cu e lo ta lo contrario. E valides di e cobransa di AZV riba dr. Vallejo no por wordo determina riba un forma facil y solamente por keda determina den un caso mas profundo caminda lo bay haci e investigacionnan necesario. Den un caso sumario no tin espacio p'esaki.

Huez ta di opinion cu e demanda di dr. Vallejo pa AZV stop di tene placa te ora cu den un caso mas profundo determina esaki, ta na su lugar. Tambe el a bisa cu AZV lo mester cubri e gastonan di e caso.

Huez su sentencia ta cu e ta prohibi AZV pa tene placa aden for di e placanan cu e mester paga dr. Vallejo y of Neuromedica pa entrega esaki na Servicio di Impuesto te ora cu den un caso profundo keda dicidi riba e cobranzanan di banda di AZV riba dr. Vallejo.

Huez tambe a ordena AZV pa cubri e gastonan di e caso na banda di dr. Vallejo, calcula na 450 florin na derecho di Griffie, 198 florin na adelanto y 1500 florin como salario di abogado.
Tempo lo mester mustra si di banda di AZV lo bay apela e caso of no y tambe lo mester warda riba e resultado di e caso profundo.

Metemento den OM ta un di e causanan cu a conduci na e hecho cu

Rudy Croes a bira practicamente un minister sin cartera

METEMENTO directo di politica den Ministerio Publico, algo cu Marlon Werleman y MEP ta purba di bira, ta haya bida ora cu for di VNO ta sali un carta pa mustra riba e hecho aki tambe. Con presion ta wordo poni dor di e minister riba PG y riba Ministerio Publico den su totalidad. Esaki ta comentario di miembro di partido AVP, Otmar Oduber. Igualmente e ta menciona e cartanan sumamente insolente manda dor di Hendrik Croes pa inclusive Hof. Den algun di e cartanan ey por a lesa cu e ta esun cu a logra pa urba cuminsa un investigacion den e caso di Fondo di Desaroyo. Tur e sucedidonan aki a conoduci cu e minister di Husticia a perde un serie di su carteranan. E minister a perde Kustwacht, a kite maneho di extranheria y awor "henter e coi hunga cu a wordo crea cu yama IASA ta bay desaparece, pasobra Hulanda a dicidi y Nel Oduber a bay di acuerdo obligatoriamente, cu ta kita y elimina Warda Nos Costa, radar ta bay bek bou di Cuerpo Policial manera cu e ta behoor te zijn y a pa loke ta trata imigracion esaki ta bay cay bou di Marachaussee Hulandes directamente" Otmar Oduber a indica bisando cu esaki ta un ingrijping directo di Hulanda, cual ta un berguenza pa Gobierno, pasobra no por sigui bisa cu e ta pa Rudy Croes, pasobra el a bay caba.
Inclusive Otmar Oduber ta indica cu Rudy Croes no ta un minister mas cu mitad cartera, sino cu practicamente un ministerio sin cartera, pasobra hasta Cuerpo Policial ta wordo dirigi dor di un Hulandes nombra dor di Hulanda via un contract pasobra no tin confianza den Rudy Croes.
Mas aleu e ta kere cu tur e sucedidonan aki ta prueba cu Sr. Nelson Orlando Oduber a permiti pa 8 aña largo tur tipo di bagamunderia djies pa wanta un gobierno. Awor cu e sa cu aki 4 luna su gobierno ta bay cas, e ta bay di acuerdo cu Hulanda pa cuminsa 'ruim op de boel'.

Cu prueba den man Otmar Oduber a desbarata tur e mentiranan di integrantenan di MEP

Tabatin metemento politico den OM den caso di Fondo Desaroyo

OTMAR Oduber, parlamentario di partido AVP a reacciona fuertemente riba declaracionnan di Marlon Werleman di partido MEP desbaratando tu e ponencianan fuera di lugar presenta pa e exponente di MEP.





Oduber a inica bisando cu e no ta reacciona riba Marlon Werleman mes, pasobra ta trata di un persona cu casi 20 aña den politica y ta cabando su carera cu apenas 100 voto riba su nomber y e no ta kere cu ta bale la pena dedica mucho tempo na dje.

Henter e situacion a inicia riba tema di turismo caminda Otmar Oduber a bin cu e puntonan di con e situacion ta, kico a keda sin haci, kico mester haci y kico por haci pa coregi e situacion. Pero contesta di Marlon Werleman y MEP un biaha mas tabata pa purba di bin cu mentiranan riba algo cu pa 5 aña largo Otmar Oduber a 'clean up' y tin 7 caso gana."Mi ta kere cu ora cu Marlon Werleman y MEP ta purba insinua cu no tabatin metemento den Ministerio Publico, awe ta yega momento pa desenmascara e hecho aki y tin un serie di documentonan pa demostra esaki", e parlamentario di AVP a duna di conoce.

Den e ultimo caso, seis siman promer cu e caso final a tuma lugar, despues di 5 aña cu e caso aki tabata andando, Ministerio Publico a dicidi di manda un serie di cartanan den un solo biaha pa abogado di Otmar, mr. Chris Lejuez. Entre e cartanan aki tin uno di Procurador General na Ministerio di Husticia cu ta bisa "daartoe heb ik kennis genomen van briefwisseling die in de loop der jaren gevoerd en zich bij de stukken van de officier van justitie bevind. In het kader van het voorkomen van iedere schijn van partijheid en vermeengebrek aan onafhankelijkheid van de Openbare Ministerie inzake dit dossier, deel ik u mede (minister di Husticia) dat ik geen enkele brief, ook in dien deze een vetrouwelijke caracter heeft zal doen onthouden aan de verdediging in dien daarom wordt gevraagd. En voor zover daarin een aanwijzing omtrent al dan niet politieke sturing zou zijn te vinden". E carta aki a wordo firma dor di Procurador General interino, Nico Jorg y ta fecha 2 di november 2007.

Den papiamento crioyo por bisa cu den e carta aki e Procurador General ta manda bisa e minister di Husticia cu e no ta bay wanta ningun carta atras mas pa abogado defensor di Otmar Oduber den e caso aki y ni cu si e cartanan aki tin pruebanan den dje cu ta mustra cu tabatin politieke sturing, e ta bay mandanan toch pa e abogado defensor, segun Otmar Oduber ta duna di conoce.E ta agrega cu por saca afor cu Ministerio Publico a cansa y fada e tempo ey cu minister di Husticia Rudy Croes, Minister President Nel Oduber y dr. Hendrik Croes ta pone presion riba Procurador General Sra. Croes-Fernandes.

Un otro pruba di metemento politico den e caso aki ta wordo presenta dor di Oduber . Ta trata di un carta di Hendrik Croes, ruman di minister Rudy Croes, manda na aña 2002 pa su ruman mes, Rudy Croes. Aki por lesa "mijn conclusie uit den bespreking met di OM is dat de OM nog niets aan de rapport van de waarheid heeft gedaan en niet toe zal komen in dien uwzelf de zaak niet stuurt. U zou het OM een twee weekelijkse voortgangsrapportage kunnen vorderen…Ik geef u een ernstig overweging zelf de zaak te blijven sturen". Traduciendo esaki por bisa cu den e carta aki Hendrik Croes ta bisa Rudy Croes pa mihor e mes sigui guia e caso y proceso aki, pasobra si no nos no ta yega na huzga of pone dilanti mesa berde Sr. Henny Eman, Sr. Otmar Oduber y Sr. Tico Croes. Mescos cu esakinan tin diferente otro corespondencia cu ta ilustra e metemento politico den Ministerio Publico.Otmar Oduber pa aclarea mas ainda e insinuacionnan presenta dor di politiconan di MEP a bin cu e carta di conclusion di Ministerio Publico. "Overwergende dat verzoeke bij vonnis (Otmar Oduber) van 11 maart 2008 het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is vrijgesproken van alle aan hem bij dagvaarding en ten laste gelegde feiten". Es decir, tur prueba cu gobierno a purba presenta a wordo bari for di mesa y pesey Otmar a haya su libertad den henter e asunto di Fondo di Desaroyo.

Paul Croes yamando su prima, Evelyne Wever-Croes, bon bini den arena politico di Aruba

"MI a tuma nota cu ayera sra. Evelyne Wever - Croes a haci su entrada den politica activo aki na Aruba. Na prome lugar mi ta desea exito cu su carera nobo y cu Dios dune forza pa cu su escogencia. Semper ta interesante pa mira caranan nobo y prepara pa drenta politica na Aruba y naturalmente como un hende muher profesional", asina drs. Paul Croes a reacciona riba e entrada haci pa su prima den politica.

"Mi a bisa semper cu democracia na Aruba ta bibo y esaki naturalmente ta comproba cu tur persona tin e oportunidad di scoge e partido cu nan ta desea. Como famia di Evelyne semper nos tabatin e respet p'e trabao di otro y mi ta spera cu den futuro esaki keda asina tambe. Mi tata Addison semper a siñami p'e respet di opinion di otro hendenan. Aunke cu nan por tin un opinion diferente cu dibo, respeta esaki y ser bo mes".

Según drs. Paul Croes el a drenta politica cu un vision nobo. Un decision profesional cu un partido cu personalmente su liñanan di pensamento ta cuadra cune. Un decision cu lo no basa su mes riba logronan of merito di otro, sino riba logronan di mes, como su persona.

AVP ta un organisacion profesional cu un vision pa un Aruba di calidad, caminda cu comercio, economia y inversionnan lo ta riba e rumbo positivo atrobe. Cu un Gobierno, ideanan y un plan cu berdaderamente por pone Aruba bek riba e rumbo di progreso.
Cu dialogo continuo cu e partnernan comercial y social. Cu hobennan atrobe tin e guia y direccion pa por logra metanan grandi pa nos isla.
Unda enfasis ta wordo poni riba educacion y deporte. Cu mas inversion den educacion y en especial e "broedplaats di profesionalnan" na Aruba cu ta Colegio Arubano y Universidad di Aruba.



P'e producto Aruba haña e infrastructura necesario, pa Aruba ta haña e atencion necesario atrobe. Calidad di nos caya grandi lo atrobe haña su balor cu seramento di shelter y cu adictonan ambulante por wordo kita for di caya.
Cu nos por haña un cantidad grandi atrobe di turistanan di calidad pa nos isla, esaki bo por haci dor di ta creativo y promociona Aruba den un forma nobo y diferente. Tin ideanan practico y creativo cu Aruba por desaroya su turismo den un turismo di calidad atrobe.

Aruba n'e momentonan aki ta exigi di politiconan un nivel mas halto den politica y cu tin Aruba berdaderamente na pecho. Un vision di union y no di discriminacion.

Un bes mas drs. Paul Croes ta desea Evelyne Wever-Croes exito cu su campaña 2009.

Un total di 20 persona deteni den caso grandi di armanan di candela



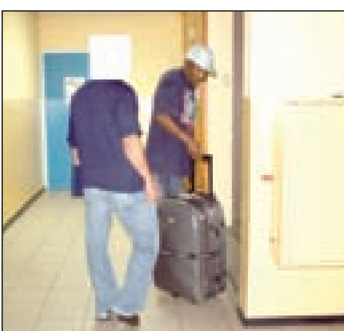


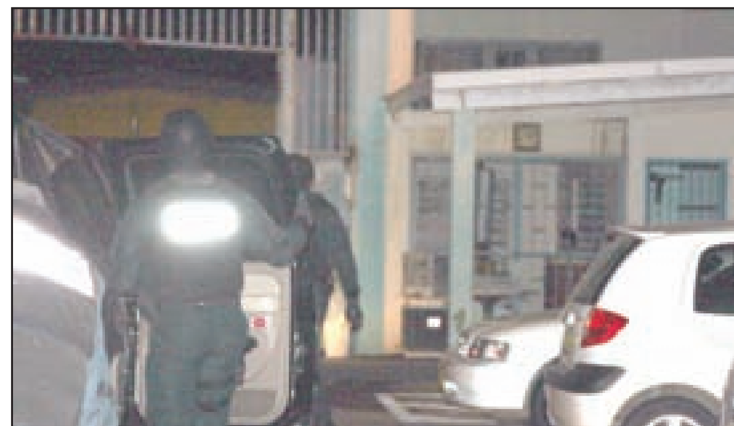


DEN entrevista cu vocero policial, Papito Comenencia el a comenta cu den e caso grandi di armanan di candela, ayera a detene dos hende homber y a listra tres cas caminda un biaha mas a confisca arma di candela.

Papito Comenencia no ta exclui cu den proximo dianan lo tin mas detencion y mas listramento di cas. Pesey a pidi comunidad si nan wak un persona cu arma di candela of cu lo por duna informacion riba un arma di candela pa tuma contacto cu recherche inmediatamente p'asina por pone un paro na e situacion aki cu a bira di mas na Aruba.

Tambe vocero policial a bisa cu manera cosnan ta bayendo Cuerpo Policial ta masha contento caminda cu tambe mando policial ta hopi contento pa e trabou cu e polisnan ta haciendo den e caso aki.
Te na e momentonan aki tin un total di 20 persona deteni, pero atrobe a bisa cu no ta exclui cu lo tin mas detencion cu lo cay. Mayoria di e detenidonan ta personanan cu a yega di cay den man di husticia anteriormente caba.





Tereno financiero-economico lo ta un di e terenonan caminda Evelyn Wever-Croes lo kier pone atencion





EVELYN Wever-Croes, e cara nobo di partido MEP, a bisa durante su lanzamento den politica cu e por ta capacita riba diferente tereno, pero cu e tereno mas importante pe ta e terenonan financiero-economico.

E ta indica cu mundo henter ta pasando den un crisis economico cu danki Dios e efectonan mas severo no a wordo sinti na Aruba, pero cu tin hende cu si ta pasando den duro pa motibo di e crisis economico aki.

Segun e candidato di MEP loke nos mester haci ta sigui ta proactivo, sigui bin cu ideanan, keda evalua y mira con nos tin cu haci pa evita lo peor. Aki e ta pensa riba e tereno di belasting, caminda el a bisa cu gobierno durante e ultimo 8 añanan aki a haci hopi, specialmente pa moderniza e sistema di belasting y pa bin cu un reparticion mas husto. "Awor ta e momento pa evalua esey y mira con ta sigui cune y con ta trese e reparticion mas husto ainda".

Otro tereno riba cual e kier duna su aporte ta e relacionnan cu nos tin den Reino y e desaroyonan riba e cambionan cu tin den nos paisnan bisiña. "Nos relacion cu Reino de bes en cuando ta bou di tension y nos tin cu tene hopi diplomacia pa zorg pa nos tin un bon relacion, pero na mesun momento pa tur hende sa di respeta nos posicion den Reino".

Evelyn Wever-Croes ta sigui bisa cu nos tin cu tene cuenta cu ora e cambionan di structura estatal di nos paisnan bisiña drenta na vigor, nan ta bay afecta tambe nos tambe bastante pisa. Aki el a duna ehempel cu ora Bonaire drenta e Bes eilanden e lo elimina impuesto riba ganashi, y esey lo trese hopi competencia pa nos, pesey e ta indica cu nos mester keda proactivo y bin cu ideanan promer cu e cambionan ey wordo realiza y asina nos por ta prepara pa cualkier problema.

E aspecto di seguridad ta otro na cual el lo kier duna su aporte. E ta expresa cu hopi a wordo haci y ta wordo haci, cu e ta lucha constante. "Nos tur kier y nos tur tin derecho pa bia trankilo riba e pida baranca akinan y nos lo haci todo lo posibel pa logra esey. Mester wak nos leynan, nos tin cu baha cu man duro riba esnan cu ta forma un menaza pa nos seguridad y trankilidad".

Pero e aspecto mas importante pa Evelyn Wever-Croes ta nos nucleo familiar, e ta bisa cu nos mester traha mas pa fortalece y fortifica e nucleo familiar, mester haci mas pa protehe e famianan y stimula fortificacion den e nucleo ey. "Si nos famianan ta fuerte nos tin automaticamente menos problema social. Den esaki nos mester evalua nos leynan… pero tambe nos mester ta mas creativo y bin cu ideanan". Dunando un ehempel di esaki ta pa algun hende por traha part time asina nan por pasa mas tempo cu famia y si esaki wordo aplica pa ambtenaarnan e ta conduci di biaha na bahamento di gasto na un manera voluntario.



Evelyn Wever-Croes oficialmente a bira e remplazo di Rudy Croes riba lista di MEP



AYERA tabatin e presentacion oficial di Evelyn Wever-Croes como candidato riba e lista di MEP. E ta bin pa remplaza su omo Rudy Croes, mustrando un biaha mas cu e dinastia di Croes mester permanece den e partido geel.
Presente n'e ocasion aki por a mira diferente miembro di partido MEP y di famia Croes, incluyendo Glenbert Croes kende tabatin un flanel di MEP bisti, mustrando asina cu apesar di tur cos cu a pasa, el a uni su mes n'e partido funda pa su tata difunto.

Den su prome discurso, Evelyn Wever-Croes, el a bisa cu e decision di drenta politica no tabata uno facil sino dificil, pasobra e tabatin su compromisonan familiar y profesional caba. Inclusive el a bisa cu el a tuma e decision aki inclusivo contra conseho di hopi hende cerca di dje cu no tabata kier a wak su famia asina envolvi den politica.
Pero asina cu el a dicidi di asumi e reto aki nan tur a para su tras y cu specialmente den famia Croes tin un union riba e tereno aki atrobe, algo cu no tabatin pa hopi aña y e ta hopi agradeci y orguyoso pesey.

El a dicidi di asumi e reto grandi aki pasobra su deseo mas grandi ta di por contribui na bienestar di nos pais, na un desaroyo positivo di nos pais y ta drentando den politica por logra cambio.
Papiando di cambio, Evelyn Wever-Croes a bisa cu hopi hende den comunidad tin deseo pa cambio, pero esey no kiermen cu nan kier un otro partido of nan kier un otro color of un otro Gobierno "esey nan no kier, nan kier e color aki, nan kier e partido aki, nan kier solamente cierto cambionan riba cierto parti di e maneho. Anto ami ta dispuesto pa duna mi aporte n'e cambionan aki".

Wever-Croes a sigui bisa cu tabatin cierto speculacion riba e motibo pa cual el a tuma e decision di drenta politica y dor di esey a expresa cu e no a tuma e decision aki bao di presion of instruccion di ningun hende, tampoco di su tata cu ta un persona cu e ta sigui su consehonan semper, pero el a tuma e decision aki riba su mes.
"Mi ta spera di por wordo brinda e posibilidad pa demostra kico mi mes por". Igualmente el a indica cu e no a pone ningun condicion pa subi lista di MEP.

AWEMainta ta spera cu e declaracionnan aki di berdad ta bin di su curazon, y un biaha mas nos ta bisa cu Evelyn Wever-Croes ta un persona hopi capacita, nos ta desee hopi exito y forza den su carera nobo y caminda cu enberdad e traha pa un desaroyo positivo di Aruba y no sigui cu e sed di venganza cu a carateriza MEP durante e ultimo añanan aki den cual su tata tabata un di e protagonistanan.

Rene Herdé (AVP) na studiantenan den examen:

"Corona bo añanan di estudio cu exito"

"**BO** a yega te na examen cu hopi aña di studio duro. Bo ta na punto di tuma e siguiente paso den bo bida. T'e examen Bo falta pa cumpli cune. Concentra y duna tur cu tin! Exito ta djies un paso mas leu."

Esaki t'e mensahe di drs. Rene Herdé, specialista di enseñansa, p'e studiantenan di enseñansa secundario cu ta cuminsa cu nan examennan awe.
E periodo di examen ta dura dos siman. Y den e dos simannan aki e studiantenan tin cu haci un cantidad di examen scirbi. Hopi di e examennan ta bini di Hulanda caminda e examennan ta wordo haci n'e mes un momento.

TRANKILIDAD
Apesar di e intrankilidad den comunidad y e problemanan cu ta rondona nos tur, ta necesario pa nos studiantenan tin e trankilidad pa por concentra aworaki solamente riba nan examen y usa tur nan conocemento y habilidadnan pa haci e mihor trabao posibel den tur examen di tur materia.
Rene Herdé: " Ta pesey scolnan a haci tur posibel pa prepara nos studiantenan bon y crea e trankilidad necesario na scol. Ta bon pa resto di comunidad, amigo y famianan, yuda pa duna nos studiantenan e trankilidad ey pafo di scol tambe.
Alivia nan di otro tareanan, kita distraccionnan inecsario, duna nan espacio pa studia, pa descansa, pa medita y pa concentra mas tanto posible. Asina nos por yuda nan pa haci nan examennan bon."

EXITO
Rene Herdé: "Awe mainta, hala rosea hundo, clarea bo mente, laga nos Creador ilumina bo y duna tur cu bo tin. Exito lo sigui! Mi ta desea bo tur claridad di mente, bon concentracion y cu bo examennan bay bon!"

Mr. Desiree G. Croes, di AVP cu deseo di

Hopi sabiduria pa studiantenan den temporada di examen

AWE ta cuminsa examennan final di scolnan secundario na Aruba. Hobennan ta drenta un momento decisivo den nan bida hoben. Mr. Desiree G. Croes ta desea tur studiante hopi sabiduria y perseverancia den e simannan nan dilanti.
Manera semper el a bisa su alumnonan: No lubida cu un diploma ta algo cu ningun hende por kita di bo, e ta un muestra di bo logro, y un yabi pa habri portanan pa bo futuro. Ya bo no t'e mucha chikito cu ta drenta cura di scol teni na man di bo mama of bo tata. Aworaki bo ta un hoben ya casi adulto cu mester traha pa su mes futuro y esun di bo pais.
Ora bo ta studia y progresa bo ta haci'e pa bo mes y pa Aruba. Sigui riba e bon caminda y cosnan bon lo bin pa bo. Den nomber di henter partido AVP y di tur docente riba e lista di speransa mr. Desiree Croes ta desea boso hopi hopi exito!

Lo reparti 50 mil florin na premio

Oduber Agencies ta lanza campaña "Calidad na mihor prijs"

Cu un premio mayor di Afl. 5.000

PA mas cu 40 aña caba Oduber Agencies Aruba ta bende productonan di calidad superior. Sinemabrgo, experiencia a siña nan cu tin productonan cu tin e mes of mihor calidad cu e marcanan renombra, pero cu ta bende na un prijs hopi mas economico. Ta trata aki di productonan di un calidad hopi halto, pero cu por bende na un mihor prijs.



Ta den e cuadro aki mes Oduber Agencies Aruba a dicidi di lanza un campaña special cu ta carga e nomber di "Calidad na e mihor prijs". Meta di e campaña ta pa promove e compra di productonan di bon calidad y renombra mundialmente, pero na prijsnan special.

Lo pone un sticker riba tur e productonan participante y clientenan den e supermercadonan lo sa, asina cu nan mira e sticker cora riba e productonan, cu esaki t'e productonan cu ta participando. E productonan participante lo ta baterianan marca Panasonic, blade di feita marca Pace, skeiro di djente marca Wisdom Toothbrush, Potato Chips marca Mr. Potato, papel di cushina marca Scott y habon di laba man suave marca Lucky.

Pa participa clientenan mester entrega envolturanan bashi di e productonan na Comfort Healthcare N.V. situa na Seroe Blanco # 19 y ricibi un coupon pa cada producto. Scirbi bo nomber, adres y telefon y entreg'e prome cu e dia di sorteo na Comfort Healthcare N.V.

No tin ningun limite p'e cantidad di coupon cu cada participante por ricibi. Mas producto bo entrega, mas coupon bo por participa cune. Tene cuenta cu cada cliente por gana solamente un bez durante cada sorteo.

E campaña aki ta cuminsa awe dia 13 di mei y ta continua te cu dia 9 di september, 2009. Lo anuncia e ganadornan den prensa. Lo tin no menos cu 4 sorteo, pues keda pendiente, pasobra como participante bo lo tin 4 chens di por bira un di e felilz ganadornan di e campaña aki.

Oduber Agencies a sera un alianza strategico p'e campaña aki cu Morgan's Island Park, na unda cu hunto lo regala no menos di Afl. 50.000.00 na premio. Esaki ta inclui premio efectivo cu un prome premio di no menos cu Afl. 5000.00, sigui pa Digital Sports Camera, Waterproof MP3, Waterproof Flashlight, Guinness Book y sin lubida cu lo rifa 1.000 entrada pa bay disfruta di un dia den Morgans Island.

Suseso

Awor despues di horta y desmantela e auto

Ladronnan ta haya ta bon pa benta auto na laman



TA te ki dia e pueblo tin cu wanta e tipo di abusonan aki? Bo ta traha duro pa yega na un auto pa por keiro cu bo famia of un auto cu por hibabo trabao of tambe ora cu tin cu bay un dokter pa cualkier emergencia, pero tin anti-socialnan cu no por laga cos di hende para.

Nan ta horta y joyride bo auto, pero esaki no ta tur. Nan ta desmantela, kita tur pieza for di e auto pa despues destrui y lague bandona.

Ayera nos a haya un caso, unda e ladronnan di auto aki, a tira un auto cu nan a cada di desmantela for di baranca pa bay cay den lama tambe. Pero abo como doño di e auto, tin cu keda paga e qouta di tur luna na banco.

E caso aki a tuma lugar ayera mainta na Spaanslagoenweg. Polis tin nan man yen cu tipo di casonan aki. Maske cu varios detencion a cay ayera, relaciona cu hortamento di auto, e hecho aki ta confirma cu tin mas ladron di auto ta cana liber rond ainda.

Pueblo ta harta di esaki mester bin un solucion mas pronto posible prome cu cos sali for di man.

Dama Hulandes pata-pata burachi ta perde control riba stuur bay dal riba pick-up staciona y bolter







DIARAZON madruga un dama Hulandes bao influencia di alcohol tras di stuur di S.U.V. cu no ta di dje, ta perde control bay dal pick-up staciona cant'i caminda y despues bay bolter. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis a hiba e dama Hulandes pa bay pasa test y el a pasa esaki malo indicando cu e tabata bao influencia di alcohol.

Bululu formal na Hooiberg ora cu polis a takel auto pa cual mester a pidi refuerso

DIAMARS anochi polis a haye ta pidi refuerso pa ora cu un ex a bay takel su auto, pero e otro ex y su famia a usa un dumptruck pa blokea e takelwagen y e hendenan a lanta contra e ex y polis mesora a haye ta pidi refuerso pero debi cu esaki ta un caso civil polis a bisa cada ken busca un abogado y pleita esey ya cu ambos tin documento di e vehiculo.



Porta di Warda di Polis Oranjestad cu buraco di tiro, pero te awe no tin placa pa drech'e



DIAMARS anochi polis cu a pidi refuerso pa ora a bay takel un auto. Un dumptruck a blokea e takelwagen y e hendenan a lanta contra polis. Mesora a pidi refuerso pero asina mes polis no por a haci mucho mas y a laga e auto atras si por a bay cune.

Dama chofer a subi Driemasterstraat y ta dal den pick-up cu ta pasando y e pick-up a dal trafico di direccion contrario

DIARAZON merdia a sosode un accidente n'e cruzada Driemasterstraat y Jolastraat na Madiki, unda un dama chofer riba Jolastraat a bay subi Driemasterstraat, pero e no a duna preferencia na un pick-up cu tabata biniendo zuid riba Driemasterstraat. E impacto tabata asina fuerte cu a manda e pick-up bay dal riba un otro auto biniendo di direccion contrario. Tabatin varios persona cu a keda herida y mester a ser transporta cu ambulance pa Hospital.

















Segun sra. drs. Lainda Kemp Westerhof di AVP

Criminalidad y Vandalismo

SEGUN Lainda Kemp Westerhof mester pone urgentemente atencion na e problematica di criminalidad riba nos isla. Constantemente nos ta tende di e fenomeno aki entre hobennan, problemanan di gang, drogadicion, e gran cantidad di arma circulando riba nos isla y gran cantidad di ladronicia. Ta wordo bisa cu e ta algo cu ta existi bastante anjanan caba, cu ta un fenomeno mundial y cu ta dificil pa combatie. Pues pa un isla manera Aruba e no ta algo normal y nos comunidad no ta custuma cu e forma con e fenomeno aki a escala den poco tempo. Si nos bay wak e edad di e personan cu ta cometiendo e actonan aki nos por conclui cu e ta algo cu ta concentrando hopi den nos hobennan. Nos mester trata na trece un solucion urgente pa alivia e problema aki na Aruba, maske e lo ta uno dificil y stop di hasi manera e ta algo normal si bo compare cu otro paisnan paso nos no ta otro paisnan, nos ta ARUBA. Henter e problematica aki tin su raiz, e ta un acumulacion di bastante otro problemanan den nos sociedad cu a aporta di un forma na e fenomeno aki cu a crece poco poco y cu tin como resultado final loque nos tin awe. E problemanan social na Aruba a aumenta drasticamente e ultimo anjanan, tin hopi famianan cu mester apoyo social, hopi probreza, basta hende a perde trabou of nan no ta ni hanja uno, no ta wordo inverti den distraction sano pa e hobenan den e barionan y hopi drop-outs. Mas tristo ta cu ora e hobennan aki cay den man di husticia nan no ta hanja un tipo di guia, disciplina o ofishi pa sinja den e centro korekshonal cu nos tin pa asina mehora nan comportacion. Al contrario ta den un universiteit van criminaliteit nan ta wordo poni paso ta pio nan ta sali. Ta tristo pa wak con nos ministernan di husticia y di asuntonan social, no tabata tin como preoridad pa pone atencion y dedicashon desde comienzo na e problematica aki. Un bon politico y uno fuerte pa mi persona ta uno cu ta baha man pisa pa combati criminalidad y vandalismo, trece tranquilidad bek den nos comunidad, inverti den enseñanza, bin cu plan y ideanan innovativo pa e bienestar di bo pais y no e pa bo propio interes. Mi solucionan;Mester tin controlnan severo diariamente unda ta bin cu e sistema di preventief foeieren di personan y vehiculonan den siman, weekend, prome y despues di actividadnan social. Por ehempel accionan fuerte di listramento riba posesion di arma y droga.Bin cu un centro unda e hobenan cu cay den man di husticia lo wordo interna. Eyden nan lo hanja guia combina cu un militaire opleiding, principalmente e parti diciplinario, ofrecenan eyden mes opleidingen pa asina manjan nan por drenta comunidad bek cambia, disciplina y un papel den nan man. Inverti den proyectonan sano pa nos hobennan.Introduci leerplicht mas pronto cu ta posibel. Hunto cu e leerplicht introduce un tipo di control di cual cu desde diadumingo anochi te cu diahuebs anochi despues di 11 or pm no ta permiti ningun menor di edad ta nan so riba caya. Scolnan, mayornan y muchanan mester por hanja sosten y apoyo social, trata na stimula pa mas di e instancianan aki traha hunto. Paso trahando hunto e intercambia ideanan nos trece un solucion mas pronto cu ta posibel. Mi persona tin como prioridad y ta anhela pa trece un solucion pa e fenomeno aki. Paso mi ta un politico cu un vision den cual mi ta wak un Aruba diferente. Un Aruba na unda lo reina tranquilidad y seguridad bek riba caya y den cada hogar, unda nos grandinan y muchanan ta sinti nan mes sigur. Na unda nos pais por ofrece bon sosten social na esnan cu mas tin mester. Nos grandinan por disfruta di un bon viejez cu un bon pensioen y cuido medico, unda ta wordo inverti den nos ensenjansa y sin lubida esun especial. Un Aruba unda cada un di nos yuinan tin e siguranza di obtene un bon educacion paso nan ta esunan cu manjan lo enruiquese e pida baranca aki.

Economia

Bentanan minorista na Merca a cay na april pa di dos luna consecutivo



BENTANAN di minoristanan (retailers) na Merca a cay na april pa di dos luna consecutivo ora a baha e gasto di consumidornan den algun sectornan, segun cifranan oficial publica diaranson cu ta reduci e speranzanan di un pronto recuperacion di economia.

Departamento di Comercio a bisa cu e total di e bentanan minorista a cay cu 0,4% despues di un caida revisa ta maart di 1,3%. Excluyendo e bentanan di autonan y partinan di auto, e bentanan a cay cu 0,5% na april compara cu e caida di 1,2% e luna anterior.A pesar cu e caidanan den e bentanan minorista a modera na april compara cu maart, esaki a bari for di mesa e expectativanan di un rapido fin di e recesion.“Mi lo bisa cu e probabilidad ta creciendo cu e consumo di e di dos trimester na Merca lo bay ta negativo. Esaki ta un retroceso considerabel n e indicionan di recuperacion y ta posibel cu e golpea parti di e optimismo recien den e mercadonan y den e tumamento di risiconan”, segun Robert Lake, estratega di State Street Global Markets na Boston.

E accionnan Mericano a cay despues di e datonan, mientras cu e prijsnan di e bononan di gobierno a subi.

Di otro banda mester menciona cu e benta di auto y partinan di auto a subi cu 0,2% despues di un caida di 2,0% na maart.

Benta di gasolin a baha cu 2,3% na april despues di a cay un 3,2% e luna anterior. Bentanan di articulonan electronico a cay cu 2,8% compara cu e caida grandi di 7,8% na maart, mientras cu e bentana di materialnan di construccion a subi un 0,3% despues di a cay cu 0,8% na maart.

Den otro informe, Departamento di Comercio a bisa cu e inventarionan di e empresanan Mericano a cay un 1,0% na maart, manera tabata spera, mientras cu e bentanan a cay na un ritmo mayor di 1,6%.

Diaranon a wordo informa tambe cu e prijs di importacionnan Mericano a subi cu 1,6% na april, superando ampliamente e expectativanan di un alza di 0,4% despues di un incremento revisa di 0,2% na maart.

Sin embargo, riba e tasa interanual e prijsnan a cay cu 16,3%m den un señal cu e inflacion no lo ta un problema a corto plazo mirando e debil demanda global.

Prijsnan di petroleo importa a subi cu 15,4% na april, e incremento mensual mas grandi desde un subida di 17% na maart 2002, despues di aumentonan di 7,9% na maart y 5,3% na februari.

Pero e prijsnan di importacionnan no petrolero a cay cu 0,4% na april, bahando pa di 9 luna consecutivo y acumulando un caida record di 5,6% riba base anual.

Mientras tanto, e prijsnan di exportacionnan a aumenta un sorpresivo 0,5% na april despues di un caida revisa di 0,7% e luna anterior, estima orginalmente como un caida di 0,6%.

Consenso di estimacionnan di e analistanan tabata apunta na un caida di 0,2% den e prijsnan di bentanan externo.

Compara cu april 2008, e prijsnan di e exportacionnan tabata acumula un caida di 6,8%.

Di otro banda, den informe priva a mustra cu e demanda pa hipotecanan na Merca a cay na su menor nivel desde mitad di maart, golpea pa un caida den e pedidonan pa refinancia prestamonan, a pesr cu e costonan di financacion a baha na cerca di minimonan siman pasa.

E pedidonan di creditonan pa cumpra casnan a subi levemente den e siman cu a caba 8 di mei, manteniendo na nivelnan ligeramente halto den un di e temporadanan mas activo pa sector di real estate, segun e Asociacion di Banqueronan Hipotecario.

Timothy Geithner
Sistema financiero di Merca a cuminsa cura



E sistema financiero di Merca a completa un parti grandi e e ahuste doloroso pa sali for di e situacion di retroceso, y credito a cuminsa mehora, segun secretario di Tesoro di Merca Timothy Geithner a duna di conoce diaranson.Papiando dilanti un grupo di bankeronan comunitario, Geithner tambe a bisa cu gobierno tin planea pa habri atrobe un fondo di rescate di 700 mil miyon dollar na e banconan chikito asina cu e mas grandinan paga e placa gubernamental cu nan a haya.

“Ya nos a wak un cantidad sustancial di e ahuste den nos sistema financiero. E partinan mas vulnerabel di e sistema financiero no bancario no ta existi mas”, Geithner a bisa na e Comunidad di Bankeronan Independiente di Merca.El a busa cu ainda lo tin mas restructuracionnan den e industria financiero den conhunto, “pero ya nos a laga atras un parti sustancial di e proceso di ahuste”.

Geithner a plantea e metanan general pa e reforma regulatorio y a aborda e necesidad di un autoridad pa cera e institucionnan financiero kibra cu ta hopi grandi pa daña henter e sistema financiero.Contestando un pregunta, el a bisa cu lo propone cu e firmanan grandi ey, importante desde e punto di bista sistemico, aporta na un fondo cu ta cubri e costonan den caso cu un di nan mester wordo cera.“Nos opinion ta cu e tin cu ta un soluciion separa den cual e carga di e financiamento…wordo hiba dor di e institucionnan grandi na un nivel proporcional na su tamaño”, el a bisa.E funcionario a sostene cu e propuestanan di e administracion pa e reforma regulatorio lo centra den mehora e reglanan y consolida mas e supervision pa e banconan tin menos posibilidad di sali busca e reguladro mas permisivo.

“Awor no sistema ta demasiado compleho…ya nos no por tin e luho di biba cu e sistema ey. Mi ta kere cu awor tin hopi apoyo (den Capitolio) pa un reforma integral. Nos kier avanza mientras e memoria di e daño di e crisis sigui presente”, el a finaliza bisando.

OPEP ta premira cu lo tin menos demanda di crudo



ORGANIZACION di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) a rebaha su pronostico di demanda di crudo pa 2009 cu 1,8% y a huzga cu e recesion mundial ta sigui haci cu tin riesgonan considerabel riba e prijsnan. Esaki ta loke ta wordo bisa den e informe mensual di OPEP publica ayera.

Ayera crudo tabata yegando cerca di 60 dollar pa bari, segun e plaza Asiatico, despues di alcanza su maximo den 6 luna den e sesion anterior despues cu datonan dii e inventarionan Mericano a mustra un caida inespera.E crudo Mericano pa entrega na juni a subi cu 80 cent, na 59,65 dollar pa bari, despues di a yega su maximo di 59,90 dollar.Instituto Americano di Petroleo (API) a bisa diamars cu e inentarionan di crudo Mericano a cay siman pasa cu 3,1 miyon bari, te na 370,7 miyon bari, contra un pronostico di incremento di 1,4 miyon bari den un sondeo di analistanan realiza pa Reuteres.Petroleo tambe tabata beneficia dor di un dollar mas debil, cu tabata retrocede te na minimonan den 4 luna contra un canasta di monedanan ante un creciente optimismo acerca di economia global, cu tabata alimenta e apetito di e inversornan dor di e risico y tabata limita e demanda di e dollar como refugio.

Reeleccion di Uribe lo aumenta inversion extranhero na Colombia

Segun economistanan na Merca



UN di e analistanan economico mas solicita na Merca pa America Latina ta pronostica cu e President Alvaro Uribe, si busca un tercer mandato, a pesar di e protestanan, lo trese pa Colombia un inversion extranhero directo.

Esaki ta loke ta wordo bisa den e revista Latin Business Chronicle cu ta cita Alberto Bernal, un di e analistanan economico mas solicta pa Latinoamerica dor di medionan Mericano.

Segun e publicacion "lo mas posibel ta cu President Uribe busca e reeleccion den un movecion cu lo bay genera hopi bobhincha internacional, pero cu lo bay incrementa e inversionnan directo for di exterior", segun Alberto Bernal, cabes di Bulltick Capital Markets, cu ta investiga mercadonan emergente.

Ta augura e posibel aumento den inversion extranhero pasobra "E inversionistanan tin poco duda riba e seriedad di e discurso di Uribe a cerca di e derechonan di propiedad", e experto ta splica.

E revista ta cita tambe e president di ANDI (Asociacion Nacional de Empresarios de Colombia), Luis Carlos Villegas, bisando cu e ley Colombiano mester prevalece pasibra ningun hende ta nenga cu Uribe ta un di e mihor presidentnan di Colombia, pero tin decenanan di personanan tambe ta califica pa e trabou.

Obama a anuncia alianza cu Fiat di Chrysler



PRESIDENT Barack Obama a anuncia e alianza entre e compania Italiano Fiat cu esun Mericano Chrysler, cu lo wordo acogi den e ley di kiebronan despues cu e negociacionnan pa restructuracion di e debe no a logra. "Mi ta contento pa anuncia awe cu Chrysler y Fiat a forma un asociacion cu tin un posibilidad halto di exito", Obama a duna di conoce.

Durante e proceso aki e constructor lo haya un total di 10.400 miyon dollar den fondonan Mericano y Canades pa solventa e iniciativa.

"Gobierno Mericano ta dispuesto pa aporta alrededor di 3.300 miyon dollar", den fondonan di funcionamento durante e restructuracion di Chrysler bou proteccion di husticia, segun departamento di Tesoro a indica den un un comunicado di prensa. Washington tambe ta dipsuesto pa fia cerca di 4.700 miyon dollar na e Chrysler nobo cu lo surgi for di e restructuracion, e texto a agrega.

Di e suma aki, 2.100 miyon lo ta rembolsabel riba un plazo di 30 luna, e resto, mitad na 7 aña y e rematante na 8 aña. 'Di su banda e gobierno fenderal Canades di provincia di Ontario lo fia Chrysler otro 2.400 miyon dollar, segun Ottawa a anuncia.

Ora a acoge na e Chapter 11 di Fallisement, Chrysler por sigui funciona mientras ta busca un acuerdo cu su acreedornan. Segun responsabelnan halto di gobierno, e asociacion ta consisti den un toma di participacion incial di 20% di Fiat den Chrysler.

E mandatario a agrega cu e acuerdo lo yuda e fabricante pa sali for di un proceso di fallisement rapido y controla como un empresa mas fuerte.

Diadomingo awor tin "fun walk run" di Nos Aruba 2025

DIADOMINGO awor e comisionnan cu ta maneha e proyecto di Nos Aruba 2025 lo tene un "Fun Walk Run" cu ta cuminsa for di Fisherman's Hut y cana bay te cu Arashi y despues regresa Fisherman's Hut atrobe. E caminata aki ta cuminsa pa 5:30PM y lo conta cu entretenimiento musical. Tur participante lo ricibi un T-Shirt gratis y ta pidi tur hende pa inscribi for di awor caba na IDEFRE of na comienso di e caminata na Fisherman's Hut riba diadomingo atardi. Ta corda tur hende cu lo tin un cantidad di premio pa e gruponan y individualnan cu participa den e caminata aki. Meta di e "Fun Walk Run" aki ta pa por crea mas atencion rond di e necesidad pa comunidad di Aruba tambe participa den e ideanan di e proyecto aki.

E comisionnan di e proyecto "Nos Aruba 2025" ta trahando intensivamente riba e Plan Nacional Integral Strategico pa un desaroyo sostenibel pa Aruba unda cu pronto por ofrece un rapport den concepto na instancianan, Gobierno y na henter e comunidad di Aruba. Actualmente e comisionnan ta investigando nan areanan di interes, intercambia ideanan y informacion cu otro comisionnan. Banda di esaki e comisionnan lo cuminsa aserca stakeholders (instancianan concerni) pa presenta nan plan y pa haya feedback, input y sosten di e instancia concerni. E obhetivo di esaki ta pa hunto cu tur instancia implementa e proyecto aki. Algun di e instancianan lo ta Camara di Comercio, Eco Tech, Scolnan, ATIA, Parlamento di Aruba y hopi mas. Cu instancianan ta referi aki na tur esnan importante pa ehecuta e proyecto cu ta asina importante pa Aruba.

Ta pesey, cu organizacion di e Fun Walk Run aki, Nos Aruba 2025 ta reconoce e esfuersonan di nos comisionnan, miemboronan y di e Project Management Team. Esaki den un forma masha saludabel y relahante banda di nos beachnan, un di nos rikezanan natural. Ta invita specialmente gruponan y famianan completo pa asina hunto nos cana y pasa un rato agradabel den un ambiente sano y saludabel.

Internacional

Presidente Colom no ta renuncia pa motibo di e video



PRESIDENTE di Guatemala, Álvaro Colom, ayera a sigura cu e no ta renuncia di e funcion pa cual e'la wordo elegi na 2007, despues di aparicion di un video den cual e ta wordo acusa di a consenti den asesinato di e abogado Rodrigo Rosenberg.

Guatemala - Durante un entrevista cu e cadena CNN en Español, Colom a bisa desde e capital Guatemalteco cu e ta esun mas interesa di "yega na fondo di e tragedia aki y descubri e autornan material y intelectual" di e asesinato, diadomingo ultimo, di e hurista Guatemalteco, di 47 aña.

E vídeo den cual e ta wordo implica den e crimen, hunto cu su señora Sandra Torres, a wordo graba pa Rosenberg cuater dia prome cu e crimen a tuma lugar.

Riba e pregunta si e tin pensa di hal'un banda mientras e caso ta wordo investiga, e hefe di Estado a bisa: "mi no a pensa pa renuncia pasobra mi a wordo elegi" y ademas pasobra mi no ta someti nan ningun huicio.

Su renuncia a wordo exigi ayera durante un protesta pafo di Cas Presidencial pa familiar y amigonan di e victima, cu ademas a yame pa "asesino".E líder di oposicion Otto Pérez, di Partido Patriota, tambe a pidi'e pa hala un banda temporalmente pa asina e investigacion por ta transparente y pa no tin intervencion den e sistema di husticia.

Colom tambe a bisa cu e video ta "totalmente falso", cu esaki no ta preocup'e pasobra "mi tin mi consenshi limpi y mi ta sigur cu e berdad lo sali pa resolve e tragedia aki".

E hefe di Estado a bisa cu e contenido di e vídeo ta "un texto structura exactamente cu tur e atakenan cu e Gobierno aki a soporta".

"Esaki a wordo scirbi door di un persona cu tin un plan di destabilizacion", e mandatario a bisa, sin identifica un persona of grupo.

Colom a reitera cu e no conoce e motibonan pa cual e abogado a graba e vídeo, y a bisa cu Rosenberg "ta un victima mas di henter e proceso aki cu nos a bin ta pasa aden desde cu mi a tuma mando" dia 14 di januari 2008 pa un período di cuater aña.

E'la bisa cu tanto E como su señora y e otro funcionarionan menciona den e video "ta trankilo, pasobra nos ta sigur cu e contenido no ta ningun sorto di prueba".

Nan a wordo cambia na nacemento



HEPPNER, Oregón - Dos muher cu a nace na 1953 den e mesun hospital a descubri recientemente cu nan a wordo cambia na nacemento.

Kay Rene Reed Qualls y Dee-Ann Angell Shafer a nace dia 3 di mei 1953 den e hospital Pioneer Memorial na Oregon. Nan dos a crece, casa, y a forma nan famia cu yiu y nieto.

Aña pasa nan a descubri cu esun tin nomber di e otro, danki na yamada di un muher cu tabata conoce mama di tur dos y cu a bisa nan e berdad.

Nan dos a conoce otro recientemente pa prome biaha y a somete nan mes na test di ADN.

E ruman di Qualls, Bobby Reed, a bisa e corant East Oregonian cu e muher cu a yama nan kier keda anonimo.

E muher cu a divulga e berdad a bisa cu e mama di Reed, Marjorie Angell, semper tabata insisti cu nan a dune e baby robez ora e enfermeranan a bolbe di baña e babynan recien naci, pero cu ningun hende a haci caso di su sospecho.

Qualls, Bobby Reed y un ruman a topa cu Shafer den un clinica di Kennewick, Washington, luna pasa pa nan haci e test di ADN. Un siman despues, Qualls a haya e resultadonan segun cual e probabilidad cu nan ta ruman ta nulo.

"M'a cuminsa yora", e'la recorda. "Mi kier tabata un Reed, y mi a haya sa cu esey no tabata mi bida".

E resultadonan di e test di ADN di Shafer, mientras tanto, a mustra cu e tin un probabilidad di 99,9% di ta familiar di Bobby y Dorothy Reed.

Papa ta haci yamada pa fundacion di estado Palestino



PAPA Benedicto XVI, na cuna di cristianismo, a bisa ayera cu e ta apoya e palestinonan den nan buskeda di un teritorio soberano y a ofrece su apoyo publico mas firme te awor na favor di fundacion di un estado palestino.

E sumo pontífice a wordo hibá na e sitio caminda ta ser asumi cu Hesucristo a nace na Bethlehem, cruzando murayanan di beton halto cu Gobierno di Israel a laga construi pa separa nan teritorio di Cisjordania.

Den un mensahe den presencia di e presidente palestino Mahmud Abbas, Papa a reconoce e deseo di e palestinonan pa seguridad y pa autodeterminacion.

E bishita aki ta tumando lugar un dia despues cu e pontífice a wordo critica duramente pa e israelinan pasobra nan ta bisa cu e no a logra expresa suficiente remordimento pa e Holocausto.

"Señor presidente: Santa Sede ta respalda e derecho di bo pueblo pa un teritorio soberano Palestino den e tera di nan ancestronan, cu ta sigur y na paz cu nan bisiñanan, y dentro di fronteranan reconoci internacionalmente", Papa Benedicto a bisa.

E Papa, cu a descrbi su mes como un "peregrino di paz", a haya su mes obliga pa pasa den un campo politico peligroso mientras e ta realiza su peregrinacion den Israel y Palestina, su prome bishita na e region como lider di Iglesia Catolico.

Diamars ultimo Vaticano a sali na defensa di e pontífice, describiendo esaki como un homber di firme creencia anti nazi y como un pacifista despues cu algun criticos a mustra molestia cune pasobra e no a pidi disculpa den su discurso na Museo di Holocausto y esaki nan ta mira como un indiferencia di Iglesia Catolico pa e atrocidadnan durante e genocidio nazi.

Un poco mas trempan e Papa a bishita e monumentonan mas sagrado di Islam y di Hudiu na Jerusalem, manera e Mezquita di Omar y e Muraya di Lamento.

E palestinonan tabata spera cu e bishita papal lo por a destaca e condicionnan difícil cu nan ta biba bao di e mando militar Israeli y Benedicto XVI a admiti e dificultadnan aki, aunke e no a menciona Israel.

"Den e tera santo aki, ocupacion ainda ta sigui cu construccion di murayanan di separacion. Na lugar di construi un brug cu por uni nos, nan ta usando nan forza di ocupacion pa obliga e cristian y e musulmannan pa emigra", Abbas a bisa.

Solamente dos edificio pa World Trade Center

E World Trade Center nobo di New York cu lo wordo reconstrui riba “Zona Cero” cu a wordo destrui pa e atentadonan di dia 11 di september 2001 segun prensa lo keda limita na solamente dos edificio halto na lugar di e cinco torennan cu a wordo planea prome.

Conflicto entre propietario y promotor, ademas di e recesion, ya a demora e proyecto di reconstruccion y casi ocho aña despues di e atentadonan contra e torennan gemelo nada -of casi nada - a lanta di suela.

New York Daily News ta bisa citando fuentenan ayega na e proyecto cu si ta asina mes cu e wordo concreta, lo construi solamente dos toren en vez di e cinconan cu a wordo planea y promociona prome.

E plannan pa cinco toren a wordo practicamente bandona, segun e corant.

E superficie total di oficina lo ta di 464.000 meter cuadra, kier men mitad di loke a wordo anuncia den e plan di 2003, segun cual cinco ‘rascacielo’ lo a wordo construi riba “Zona Cero”.

Luna pasa a wordo revela cu e obra a sufri demora y cu nan lo no wordo completa sino te na aña 2037, kier men 36 aña despues di e atentadonan di dia 11 di september.

E día ey, teroristanan Islamita a dal tres avion secuestra contra e torennan gemelo na New York y contra Pentagono na Washington, matando como 3.000 persona.











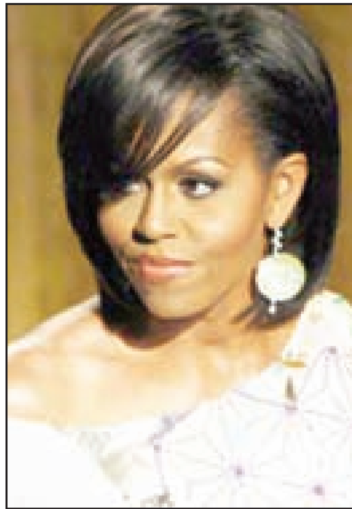
Pareha Obama ta organiza 'anochi poético' na Cas Blanco

PRESIDENTE Barack Obama y primera dama, Michelle, a organiza un anochi di lectura di poesía y di interpretacion di piezanan musical na Cas Blanco cu actornan destaca, escritor y compositornan como invitado Washington – Den nan hogar na 1600 Pennsylvania Avenue na Washington, famia Obama a ricibi e actor James Earl Jones, e contrabahista, vocalista y compositora Esperanza Spalding y e dramaturgo y actor Lin Manuel Miranda, como tambe un grupo di studiante universitario.

E invitadonan di Barack y Michelle Obama por a scucha piezanan musical, poesía y extracto di obranan di Shakespeare fo'i boca di e ilustre invitadonan.

E primera dama semper a bisa cu e kier habri Cas Blanco pa tur hende y cu e pretexto ey ya e'la organiza varios encuentro cultural.

Michelle tambe a bisa cu e kier tin amigonan di e famia cerca pa crea un ambiente di "normalidad" na Cas Blanco y cu e motibo ey ya na varios ocasion e'la reuni nan tur pa cena, fiesta, cine y eventonan deportivo.



Presunto guardia nazi Demjanjuk a yega Alemania extradita



MÜNCHEN - E supuesto guardia di un campo di concentracion nazi John Demjanjuk ayera a yega Alemania procedente di Merca pa enfrenta acusacionnan di a yuda mata 29.000 hudíu na 1943, den loke por ta e ultimo gran huicio nazi di Alemania.

Un reportero di television a bisa cu e'la mira e avion di Demjanjuk baha y con esaki a wordo rondona pa autonan di polis y ambulans. Fiscalía di München a confirma su yegada. Asina Anton Winkler a declara for di oficina di fiscalia.

E hubilado, cu a traha den industria automotriz Mericano, a lucha contra su deportacion di Merca pa hopi luna, pero na final cortenan Mericano a rechaza su apelacion.

Sin embargo, e homber di 89 aña cu ta na cabez di e lista di Centro Simon Wiesenthal di e 10 criminalnan di guera nazi mas busca lo por wordo considera no apto pa enfrenta un huicio.

Demjanjuk, naci na Ucrania, a nenga cualkier papel den Holocausto. E'la bisa cu e'la wordo recluta den ehercito Ruso na 1941, e tabata prisonero di guera na Alemania y tabata den camponan di concentracion te aña 1944.

Un huez Aleman na München a emiti un orden di aresto na maart pa huzga Demjanjuk pa su contribucion den morto di 29.000 hudiu den e campo di exterminacion Sobibor durante Segunda Guera Mundial.

Demjanjuk a wordo hiba di aeropuerto directamente pa un prison cerca di München. Su abogado den e ciudad Aleman, Günther Maull, a bisa cu e'la conseha su cliente pa e no papia nada.

Demjanjuk a perde su ciudadanía Mericano despues cu e'la wordo acusa, den decada di 1970, di ta "Iván e Teribel", un guardia sadico di e campo di concentracion do Treblinka.

E'la wordo extradita pa Israel na 1986, y condena na morto na 1988 despues cu sobrevivientenan di Holocausto a identifiqu'e como e guardia di Treblinka. Sin embargo, Corte Supremo di Israel a revoca su castigo ora pruebanan nobo a surgi cu tabata indica cu un otro homber probablemente tabata "Iván".

E'la recupera su ciudadanía na 1998, pero Departamento di Husticia Mericano a habri e caso bek na 1999, alegando cu e'la traha pa e nazinan como guardia den otro tres campo di concentracion y a sconde e hechonan aki. E'la perde su ciudadania Mericano atrobe na 2002.

E'la coba su graf prome y despues a mata su mes







UN profesor di Georgia cu a mata tres persona, a coba su propio graf prome di comete suicidio. Asina autoridadnan a informa diamars ultimo. George Zinkhan, di 57 aña, a mata su victimanan pafo di un centro comunitario. Autoridadnan ta kere cu Zinkhan tabata tratando di mata e amigo di su señora, pa despues mata e muher y un otro persona cu ainda nan no a identifica. E cadaver di e profesor a wordo localisa diasabra den un zona den mondi pa e unidad cu ta usa cachónan policial. Un rapport preliminar ta indica cu e profesor a mata su mes cu un tiro den cabez. Aunke autoridadnan ainda no a descubri e motibo di e crimen, nan no ta descarta e posibilidad di problemanan matrimonial ya cu Zinkhan tabata haya consulta matrimonial.

Zeerover All Tackle Fishing Tournament Exitoso

DIA 30 di April ultimo a tuma luga e di 22 “All Tackle Tournament” di pesca di Zeerover na Savaneta. Un total di 34 boto cu piscado di rond Aruba y den tur tipo di boto a uni y a competi den un tremendo competencia di pesca cu premio atractivo. Hunto ta ser calcula cu a trece tera un cantidad grandi di di tur sorto pisca, cu a yega mas cu 600 kilogram pa un torneo sumamente exitoso y di un ambiente fenomenal. Despues di pesahe y entrega di premio a sigui un tremendo fiesta bailabel, caminda e camaraderia entre piscado a sobresali pa su bon ambiente.

E ganadonan tabata. Na di tres luga: Seahopper di capitan Tonchi cu 63 kilo. Na di dos luga a keda e boto Tara di capitan Mansur cu 132 kilo di pisca. E ganador absoluto di e torneo a bay den nomber di e boto Thalina cu e capitan Gino Werleman na cabes kendenan a captura 134.5 kilo pa haya e prome premio.

E campeonnan di e Club di Zeerover mes tabata e boto Aries II di capitan Chimito Kelly cu a bay cu e Pisca mas pisa entre miembronan di Zeerover cu un ehemplar di Mero cu a kibra e balansa na 30 kilo, mientras cu mayor kilahe entre miembronan di Zeerover a bay pa e boto Seahoppper di capitan Tonchi cu a mata 63.1 kilo di pisca den e torneo.

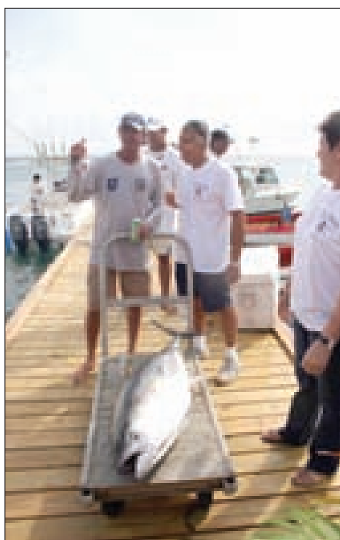
E premionan di pisca mas grandi overall di e torneo tabata, na prome luga e boto Tara cu un Blue Marlin di 114 Kilo, e boto B.Z.N. cu un tuna di 47.5 Kilo y na tercer lugar, e boto Aries II cu un Mero di 30 Kilo.

Premionan pa Pisca Mas grandi denter di diferente categoria stipula tabata como lo siguiente. E Mero di mas grandi tabata di e boto Aries II cu un ehemplar di 30 Kilo. Picuda mas grandi a pisa 8.3 Kilo y e premio a bay pa e boto Liandy. Un Conofis di 7.3 kilogram di e boto Bernard como ehemplar di e rey di pisca, mientras cu e ehemplar Tuna a bay pa e boto B.Z.N. cu a pisa 47.5 Kilo. E Dral of Dorado (Mahi mahi) mas grandi tabata esun di e boto Fish Buster cu a pisa 13.4 Kilo. E boto Do it, a marca un Mulato di 10.5 Kilo, mientras e boto Tara a trece un Blue Marlin di 114 Kilo.

Zeerover y e comision organisador di e torneo ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici tur e sponsernan cu a haci e torneo aki posibel; Flying Fish Bone, Driftwood Restaurant, Boating Fisherman Paradise, Britania Develpment Company N.v. Rubba Reggae, Deals on Wheels, Heineken Aruba N.V., TEC N.V. Brouwerij Balashi, Playa Liquor, Pepsi Cola, Romar Trading y Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Danki tambe na e publico cu a asisti masalmente, haciendo e dia uno exitante, exitoso y pasa un dia ameno canto di lama cu nos piscadonan na Zeerover na Savaneta. Danki tambe na prensa pa e bon cooperacion. Di awor caba ta invita pa e proximo torneo di piscado, cual ta na ocasión di dia di piscado na 28 di juni na Centro di Pesca Hadicurari na Palm Beach.















Polis awor tin un unidad mobil pa actua contra di tur disturbio y pa garantisa orden publico







AYERA mainta tabatin e presentacion di e unidad mobil di polis na Savaneta Kamp. Esaki a wordo haya regalo for di Hulanda algun dia pasa caba y ayera el a wordo demostra, despues cu instrucción a ser duna na varios miembro di polis, con mester maneha e unidad mobil aki.
E invitadonan a ser participa cu probablemente Minister di Husticia, Rudy Croes lo duna acto di presencia, pero esey no tabata e caso.
For dia cu Cuerpo Policial a haya e auto aki, a warda instructornan Hulandes, kendenan a bin for di Amsterdam-Amstelland den personanan di Bart van Hilst, Bert Stegemen y Nils van Meel, kendenan a bin duna instrucción y training, cu hasta tin agente cu a kibra ribchi y pols, asina pisa e training tabata.

Tur esaki ta den cuadro tambe di e Plan di Mehoracion di Cuerpo Policial Arubano, cu ta ser ehecuta pa Alto Comisario, Peter de Witte, kende ayera mainta no por tabata presente, debi na otro compromiso den exterior, y a ser representa pa Comisario Dolfi Richardson, kende na final a duna esnan cu lo forma parti di e unidad mobil aki, e certificado di ME. E cuerpo aki ta consisti di 26 miembro di polis.

Cu e auto aki, sigur e lo bay re-enforza Cuerpo Policial pa actua p.e. na eventonan unda tin actividadnan publico, unda openbare ordu ta ser viola. Tambe por sostene personal di KIA, p.e. dor di lantamento di preso. E ta un sosten pa Team di Aresto.

Durante e demostracion ayera mainta, cu participacion e.o. di Fiscal Mayor mr. Hans Mos, kende a encabeza un lantamento, a sinti e resistencia di polis cu e unidad mobil aki.













KvK a participa na ILO Tripartite Caribbean Conference



DIA 1 y 2 di april ultimo, Kingston, Jamaica tabata sede di e ILO Tripartite Caribbean Conference, unda delegadonan di gobierno, sindicato y gremio empresarial di e paisnan di habla Ingles y Hulandes a reuni pa discuti impacto di e actual crisis financiero y economico mundial den nos region.

Responsabel pa e organisacion tabata e oficina subregional di ILO pa Caribe, establecí na Trinidad & Tobago, en colaboracion cu Ministerio di Labor y Seguro Social di Jamaica.

Aruba tabata representa pa Rudy Geerman (Sindicato den Union) di banda di e sindicatonan y Lorraine de Souza, secretario/directora di Camara di Comercio y Industria (KvK) a representa e sector empresarial. Lamentablemente di banda di gobernacion di Aruba no tabatin representacion, loke sigur a haci falta y no ta bon pa imagen di nos pais den region.

E conferencia tabatin como titulo "Promoting Human Prosperity beyond the Global Financial Crisis: Seeking Sustainable Solutions through Social Dialogue". E conferencia cu mas o menos 100 participante di 20 pais, a discuti ampliamente riba e impacto cu e crisis mundial tin riba empleo, empresa sostenibel, trabao adecua, seguro social, cohesion social y stabilidad nacional den Caribe, y kico ta e medidanan cu por tuma conhuntamente pa remedia e situacion aki.

E conferencia a finaliza cu aprobacion di un documento cu nuebe principio, na cual cada un ta comprometi pa promove:

1. implementacion di politica integra macro-economico, fiscal y di empleo cu ta promove derecho humano y laboral;
2. implementacion di un resumen solido y transparente y control regulatorio di servicionan financiero pa minimiza proyecto di riesgo halto cu ta menaza nos economianan local y regional y proteha inversion personal incluyendo pension;
3. implementacion di politica activo di mercado laboral cu e meta pa sostene y promove empleo y cu tin como base dato y estadistica solido di economia di teritorio y di region, y di tendencia y necesidadnan na lugar di trabao;
4. Proteccion di esnan mas vulnerabel extendiendo e "vangnet"nan social;
5 Mihor acceso na credito pa empresa mediano y chiquito, especialmente empresanan informal;
6. Transformacion den educacion, innovacion, y sistema di training y retraining den Caribe;
7. Reforma di institucionnan financiero internacional pa haci nan mas receptivo pa necesidadnan di pais y teritorio no metrolopolitano den desaroyo;
8. Implementacion di legislacion cu ta proteha salario y pension di trahador, incluyendo trahador migrante;
9. Reforza mecanismo cu ta fomenta dialogo social riba un base permanente na nivel nacional y regional.

Un bista superficial riba e principionan aki ta indica cu na Aruba tin varios aspecto cu mester nos debido atencion, y esaki conhuntamente di parti di tur partner social, tanto di sindicato, dunador di trabao y gobernacion. Awor cu a bira manifesto cu e crisis internacional a cuminsa afecta economia di Aruba tambe na un manera serio, ta bisto tambe cu nos no tin tur instrumento pa midi a corto plazo kico ta pasando den nos economia, manera cifra up to date di nos mercado laboral y cifra detaya pa cada sector economico. Mas cu tur cos, falta e dialogo y comunicacion entre e partnernan social pa delibera riba e situacion economico cu no ta algo cu ta toca nos so, sino tur pais den region. Buscando solucion pa enfrenta e crisis aki, lo ta bon pa nos considera alternativa cu nos bisiñanan ta purbando di implementa.

Copia di e documento "Conclusions of the International Labour Organization Tripartite Caribbean Conference" ta obtenible (den pdf) riba nos website: www.arubachamber.com/publications/documents.

Test di entrada na E.P.B.-Pariba.







E test di entrada pa e scolnan basico tabata siman pasa y e siman aki ta toca turno na e scolnan special. E test di e siman aki ta pa e alumnonan cu lo bay 'Aspiranten Opleiding'. Den e siguiente aña escolar lo haya lesnan for di un programa special traha y cu guia mas diferencia y adapta na cada situacion di cada alumno.

Directiva di EPB-Pariba kier recorda e mayornan cu e dianan di inscripcion lo ta:

- Na E.P.B. Santa Cruz dia 30 di juni 2009 di 8:00 a.m. pa 2:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 8:00 p.m.- Na E.P.B. San Nicolas dia 2 di juli 2009 di 8:00 a.m. pa 2:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 8:00 p.m.
- Dia 3 di juli pa alumnonan di SHA of Mavo.Despues di e fechanan aki lo no ta inscribi ningun alumno mas.

Directiva kier a recorda e mayornan cu pa inscribi nan yiu, nan mester trece e siguiente rekisitonan;

- prueba di pago na banco, C.M.B. Bank, E.P.B.-Pariba, 'Ouderlijke bijdrage'. Scirbi nomber y aña escolar '09-'10, Number di cuenta: 21.00.36.03, Suma di contribucion: Afl. 110.-- 2 pasfoto na color.
- buki di casamento of acta di nacemento Afl. 15.- (mester pidie mas cu 1 siman adelanta na Censo)
- inscripcion di Censo (geboortebewijs) Afl. 5.-
- carnet di A.Z.V. di e yiu.
- Alumno di SHA of Mavo ultimo rapport di scol cu e yiu a bishita.- Alumno stranhero mester trece su permiso, prueba di pago pa petishon di su permiso of

permiso di un di su mayornan valido. Si e no tin A.Z.V. mester trece un prueba di pago di un seguro medico.

Parlamentario Dirk Dumfries ta informa

ECLAC lo yuda Aruba cu conseho pa bin cu energia alternativo



RECIENTEMENTE un encuentro a tuma lugar na Parlamento caminda expertonan di ECLAC di Estados Unidos sr. Manlio Coviello y sra. Charmaine Gomez y nos expertonan local a duna un presentacion tocante desaroyo sostenibele, y energía alternativo en conexión cu cambionan mundial climatológico. Nos mester tuma accionan mirando cu 70% di nos economia ta basa riba turismo, según Dirk Dumfries.
Pa garantisa nos futuro generacion y pa cumpli cu normanan internacional Aruba ta riba bon caminda.
Ta pesey pa basta tempo Parlamento a cuminsa tratando e tema di cambio mundial climatológico y engría alternativa den su comision fiho. Mirando cu ing Jossy Croes di WEB Aruba N.V. a traha na mei 2007 un 'Energy program 2025 y e bon noticia ta cu nos expertonan local bao presidencia di ir Gisbert Boekhoudt y Mark Oduber ta trahando hunto y a lanta un 'National Comision on Climate Change' y bao guia di ing. Frans de Mei, sres. Stanley Brown, ing Henry de Cuba, sra. S. Thode, sra. A. Bruin, DIP y Departamento di Asunto Economico tin un 'Comision maneho di Energia' di Nos Aruba 2025.
Loke ECLAC a conseha ta cu Gobierno mester bin cu un Maneho Intregal di Energia. Y bin cu un 'Regulatory Board' pa monitor e maneho, según Dirk Dumfries mes ta splica. Den e cuadra aki manera e experto di ECLAC a señala cu hopi trabao a wordo haci caba dor di nos expertonan y cu e vision di 'Nos Aruba 2025' lo por wordo aplica.
Tambe nan a mira cu tin espacio pa un 'Plan y Strategia' cu elemento of programa pa minimalisa e efecto negativo di e cambio climatológico.
Parlamento a aproba un mocion di fraccion di MEP pa Gobierno studia e posibilidad pa bin cu un proyecto piloto pa introduci energía alternativa (biento y solo) na nos scolnan basico ta di aplaudí, según Dumfries.
Den cuadra aki mester mustra cu Gobierno su maneho den FDA a inverti 18 miyon florin pa protega nos medio ambiente y a cumpra aparato pa midi nos aire pa posible polucion. Segun Parlamentario Dirk Dumfries, fraccion di MEP ta hopi contento cu pa eficiencia y pa yega na un maneho nacional di energía, e expertonan di ECLAC ta yudando nos pais cu tur conseho.

Gang di arte 2009; ta invita tur hoben pa bishita www.myspace.com/gangdiartearuba

F.D.E.C, Departamento di Cultura Aruba y Departamento di Asunto Social ta invita tur hoben pa bishita www.myspace.com/gangdiartearuba
Riba e website aki por ricibi mas informacion tocante e competencia di Gang di Arte 2009. E site aki a wordo copila dor di un hoben talentoso esta Hilward Werleman.

"Gang di Arte" ta un competencia artistico y creativo. E intencion ta p'e hobennan expresa nan mes creativamente, den e disciplina di nan escogencia, riba un escenario profesional y cu e oportunidad di representa Aruba den e evento di Cultura di Reino durante Weganan di Reino den luna di juli 2009.
Participacion ta den grupo di 5 integrante. Gruponan por scoge entre e categorianan musica, canto, baile, teatro, arte visual, video art, literatura (poesia y cuenta cortico), diseño y moda. Tur presentacion mester ta original y traha p'e hobennan mes cu ta bay ehecute. No ta acepta trabaonan existente di otro persona. Cada grupo ta haya mas o menos 7 minut pa nan presentacion.

Tur hoben cu ta creativo y ta posee talentonan scondi, ta entre 13 cu 18 aña di edad por inscribi. Inscripcion lo sera dia 20 di mei 2009. Lugar di inscripcion of pa haya mas informacion ta na Departamento di Cultura, J.E. Irausquinplein 2-A, telefon 582-2185 of John Freddy Montoya na telefon 565-6903. Tur hoben bin participa y demonstra loke boso por!

Polis ta detene grupo di atracador rapidamente







WILLEMSTAD – Diamars ultimo alrededor di 11.40'or, Central di Polis a haña notificacion cu un atraco a tuma lugar na un toko na Kanga.
A resultá cu 3 hòmber cu kara tapá, 2 di nan cu arma di candela, a drenta den e negoshi y bao di menasa a exigí pa duna nan placa. Despues di nan acto nan a huy bay riba un scooter.
Mesora e unidadnan di polis a cuminsá cu un investigacion y den menos cu mey ora 12.15'or di mèrdia nan a bin topa cu un scooter pará dilanti di un cas den Kanga, di cual su motor ainda tabata cayente.

Polis a haci un investigacion n'e cas y a bin topa cu 3 di e sospechosonan (tur hende hòmber) den e mondi patras di e cas.
Na momentu cu e hòmbernan a mira polis nan a haci intento pa huy. Polis mester a lòs un tiro di advertencia pa nan para y mesora a detené nan.
Tambe a detené un mucha muher cu tabata n'e cas e momento ey pa su posibel envolvimento.
E sospechosonan ta: E mucha hòmber A.R. di 19 aña di edad; e mucha hòmber R.S.E.S. di 17 aña di edad; e mucha hòmber I.A.F. di 16 aña di edad y e mucha muher R.C.S.S. di 16 aña di edad.
Tur 4 ta yiu di Corsow.
Den becindario caminda a detené e sospechosonan aki, polis a bin haña y confiscá: Material cu e sospechosonan a uza den e atraco; 1 revòlver caliber 38 cu 6 bala skèrpi; 1 pistol caliber 38 cu 10 bala skèrpi y un cantidad di sèn procedente di e atraco.
Team di Atraco ta continuá cu e investigacion.

MAS DETENCION
Mientrastant polis a sigi enérgicamente cu investigacion di e robo miyonario cu a tuma lugar riba un trùck di transporte di placa na Rio Canario dos aña pasá 21 di decèmber y diamars anochi den careda di mitar di 10 a detené e di 3 sospechoso den e caso ariba mencioná.
Polis a detené e sospechoso K.N.M. nacé na Còrsow di 26 aña riba e lugar di stacioná auto di un compleho di negoshi riba Jan Noorduynweg.
E tambe ta sospechoso di ladronicia bao di circunstancianan pisá. E investigacion aki tambe ta sigui.

Comunicacion den Triangulo Pa skolnan di Oranjestad

DEPARTAMENTO di Asunto Social, en especial e team di Districto di Oranjestad ta invita mayornan y docente pa asisti na e charla interactivo " Comunicacion den Triangulo " cu ta tuma lugar dia 25 y 29 mei 2009 na EPI Oranjestad di 7'or pa 9'or di anochi.
Awendia e educacion di un mucha a bira mas complica. Mayornan tin e tarea difícil di guia nan yiu den un mundo cu ta cambiando rapido y cu ta exihi hopi di e mucha y di e mayor. Di parti di docentenan por bisa cu e problemanan social of di comportacion den klas ta creciendo. E consecuencia di esaki ta, entre otro cu ta exhihi mas abilidadnan di e maestro a parte di duna les. Tanto e mayor como e maestro tin un rol hopi importante den un mucha su bida mirando cu tur dos ta forma parti di e educacion y formacion di e mucha. Departamento di Asunto Social ta constata un falta di comunicacion entre mayor y docente especialmente ora ta trata e expectativanan y responsabilidad di cada un pa cu e mucha y pa cu otro. Den otro palabra: na unda e responsabildad di maestro of mayor ta cuminsa y caba ora ta trata e educacion di un mucha?
'Comunicacion den Triangulo' ta un tayer cu intencion pa mayor y educador yega mas serca di otro na beneficio di e mucha. E meta principal di e anochi aki ta pa conhuntamente yega na un sistema pa un mihor comunicacion entre docente, mayor y yiu. Temanan cu lo wordo trata ta entre otro: Kico e maestro ta spera di e mayor y kico e mayor ta spera di e maestro, educacion na cas y enseñanza na skol. Tambe lo duna consehonan den educacion y lo trata na yega na palabracionnan entre mayor y docentenan pa loke ta trata e comunicacion y responsabilidad di ambos partido.
E scolnan di Oranjestad cu ta invita pa e anochi di tayer ta wordo parti den dos grupo. E gruponan a wordo dividi den Oranjestad este y oeste. Orador pa tur dos anochi ta sr. Bert Wiellenga di Departamento di Enseñanza.
Comunicacion den Triangulo, grupo 1 Madiki ta tuma lugar dia 25 di mei 2009 y ta pa e siguiente scolnan: St. Franciscus College, Bon Bini College, Anglo Kleuterschool, Colegio Frère Bonifacius, Rosa College, Dominicus College, Imelda Kleuterschool y Rosario College.
Comunicacion den Triangulo, grupo 2 Dakota ta tuma lugar dia 29 di mei 2009 : Jacintha Kleuterschool, Fatima College, Puis X School, Mon Plaisir College, Conrado Coronel, Koningin Beatrix School y Arco Iris Kleuterschool.
Departamento di Asunto Social ta invita tur maestro y mayor di scolnan di Oranjestad pa asisti na " Comunicacion den Triangulo". Inscripcion ta tuma lugar na e scol di bo yiu via e docentenan. Participacion ta gratis. Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu sra. Jenny Ollivierre na Team di Districto di Oranjestad na telefoon 5838182 of cu e scol di bo yiu.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Torneo Master diAruba Juniors

Magic a seya su titulo campeonil sin problema

Chamil Tromp MVP di e torneo Masters di Aruba Juniors

E torneo Masters di Aruba Juniors 2009 no tabatin nada di haber cu edad e aña aki y por atribui e "masters" mas bien n'e nivel di e torneo di 4 equipo cu a dura dos luna y cu a termina cu e equipo di MAGIC como campeon. Esnan y no Arien Mathilda so, cu a kere na comienso cu e boca grandi di Luigi Bergen lo no tabata suficiente, mester a guli nan lenga ya cu MAGIC a bira campeon den un forma impresionabel y den e partido final hasta intocable.

Omar Muyale a pensa riba hopi tactica con pa bruha MAGIC, pero na final di cuenta LAKERS no tabatin e energia pa haci un trabao extra cu tabata necesario pa tumba e equipo superior di MAGIC den e wega decisivo.

Youth Extreme no tabata presente, pero tog e grupo di Freddy Rafine a pone LAKERS y Darwin Kemp "bay plat".

E partido final a start pareu, pero ya den di dos quarter e verf magico tabata tur caminda. Arnaldo Maduro a sink varios threepointer crucial pa cual LAKERS no tabatin contesta.

Cu 30-12 nan a domina e quarter ey p'asina drenta halftime cu 46-26. Di e 20 punto di diferencia aki, LAKERS no a recupera. Omar Muyale mes a busca un comeback cu algun punto importante, pero su equipo no tabatin e one-two-punch y segun e olor di barbecue a cuminsa domina e coliseo di Aruba Juniors, no tabatin duda cu e celebracion lo a bira di MAGIC.

MAGIC a hunga hopi varia y sin egoismo y pa defende nan atake un defensa mester ta hopi bon sincronisa. Score final a bira 80-52. MAGIC a termina cu 8-1 y su unico derota tabata contra LAKERS, cu a sera cu un record di 4-5, empata cu DEVILS, cu nan a elimina pa alcansa e final.

Jomar "Seco" Richardson a marca 29 punto, sigui pa Chamil Tromp cu 20 y Arnaldo Maduro 16 punto. Omar Muyale tabata cu 11 e unico di LAKERS den double-figure.

Den e partido preliminar DEVILS no a sinti realmente un menasa di KNICKS, aunke cu KNICKS a bringa duro. Freddy Gumbs su energia y Danilo Prescott su mama-gai a haci nan esfuerso, pero DEVILS a hunga hopi mas relaxed y inteligente, moviendo e bala rapido cu masha poco wega individual.

No por bisa cu nan wega tabata dominante, pero e duo di Luis Tromp y Erwin Ruiz cada biaha tabata haya e bala sin mayor dolor di cabez pa haci nan triki y esey a traduci su mes den e percepcion cu KNICKS (2-7) ningun momento a pone den duda cu DEVILS lo a gana.

Halftime a drenta 37-33, pero den e tercer quarter DEVILS a causa un daño leve di 26-18, cu a a pone nan relaha ainda mas pa gana 80-69. Luis y Erwin a representa 28 y 23 punto respectivamente. Quincy Breell a score 17 y Danilo Prescott 14 punto pa KNICKS.

E exitoso torneo aki a termina cu un atardi social. Di biaha despues di e partido y celebracion abundante di MAGIC, Presidente di ARUBA JUNIORS Luis Tromp a inicia cu e ceremonia di reconocimiento n'esnan cu a destaca mas.





Tur e hungadornan di MAGIC a haya un bunita T-shirts cu e palabranan "Champion Masters 2009" asina grandi imprimi riba nan pecho, como testimonio di nan hazaña y na e mesun momento pa nan recorda, cu mescos cu no tabata facil pa LAKERS a defende nan titulo 2008, cu pa otro aña lo tin hopi cayman ta warda nan na boca di rieu pa reclama e flanel tan cotiza. Den un guerra duro Danilo Prescott a a bira e top-rebounder di e torneo cu e averahe di riba 12.6 rebound pa wega. E hungador cu e mihor rating di e torneo a bira Seco Richardson cu 219 punto. E sistema aki ta compila tur e cosnan positivo y e cosnan negativo y Seco a logra e total balansa mas halto.

E topscorer di e torneo a bira Quincy Breell cu un promedio di 26 punto pa wega.

E MVP di e torneo a bira Chamil Tromp. Den casi tur e categorianan e tabatin un contribucion grandi cu a traduci su mes na fabor di su equipo pa bira campeon 2009.

E entreganan a ser haci pa Tom Pietersz, President di e division di basketball.

E atardi a sigui te den anochi, cu un variedad grandi di cuminda di pinchos, bakijouw den pan, wors tempera, quick fry chicken-vegetable, etc. Un final sigur pa recorda.

Presentacion di buki nobo pa mucha

Diasabra awor na Samsom Bookstore

DIASABRA awor, dia 16 di mei, grandi y chikito ta wordo invita na e presentacion oficial di e ultimo buki di autora Sra. Liliana Braamskamp-Erasmus: "Dier in Noord". E evento aki lo cuminsa 4"or di atardi y lo tuma lugar na Samsom Bookstore.

"Dier in Nood" a wordo publica na Hulanda door di e cas editorial Zwijsen. E ta forma parti di e serie di buki "Bikkels"; bukinan pa muchanan cu por lesa caba y kier mehora nan nivel practicando diferente aspecto di lesamento independientemente. Sr. Leo Timmers, conoci internacionalmente pa su estilo, uso di color y forma unico, a percura pa e ilustracionnan di e buki aki. E buki aki awor ta obtenibel na Samsom Bookstore.

Pa introduccion di e buki nobo aki, Sra. Liliana Braamskamp-Erasmus, Animal Rights Aruba y tambe veterinario Irene Croes lo ta presente pa duna e muchanan tur informacion tocante cuido di bestia, contesta ariba tur pregunta y hopi mas. E atardi aki ta bai ta yen di actividad mas manera pintamento di cara gratis, poppenkast y mas.

Rene ' Baba ' Herdé (AVP)

Esaki no ta normal

"NOS tin un situacion den nos scolnan cu no ta normal mas! E problemanan den nos scolnan ta grandi y serio. E situacion ta uno di crisis y serio pa e alumnonan y e maestronan. E ta un amenasa pa futuro di e alumnonan y pa futuro di nos pais. Y den esey mi no por exajera". Di e forma aki Rene Herdé a bolbe describi e situacion di crisis den enseñansa y den mucho hopi di nos scolnan. E ta yama e situacion uno abnormal. E siguiente gobierno lo mester cuminsa cu un plan di emergencia pa restablece normalidad den nos scolnan. Esaki lo haci posibel pa sigui cu mehora di e calidad di tur aspecto den tur sector di enseñansa atrobe.

ESAKI NO TA NORMAL

Rene Herdé; "No ta normal cu maestronan y mayornan tin cu recauda placa pa material di scol y minister mes ta gasta placa pa proyectonan pa haci bunita. No ta normal cu maestronan ta corrigi mal comportacion di alumnonan y minister ta kita nan autoridad y sigui daña pa e alumnonan mes. No ta normal cu maestronan y alumnonan no ta sinti nan mes sigur den scol, pasobra un par di alumno ta amenasa nan. No ta normal cu alumnonan ta conta cu maestronan lo duna nan di come na scol y e minister di asuntonan social ta insisti cu no tin problema social causa door di obresa. No ta normal cu mas cu mitar di nos alumnonan tin mester di ayudo special pa haci tareanan basico na fin di enseñansa basico. No ta normal cu 70% di muchanan den un clas ta keda sinta. No ta normal cu na fin di enseñansa basico nos tin alumnonan cu ta casi analfabeto. No ta normal cu instancianan manera directivanan di scol, sindicato di maestronan y otro expertonan ta haya oportunidad pa papia cu minister apenas dos biaha den cuatro aña y ta wordo exclui for di e proceso di tuma desicion! No ta normal cu ta tuma nota di y sera wowo pa problemanan di siñamento na scol y no ta haci nada. No ta normal cu hopi menos di 50% di nos studiantenan cu bai studia na Hulanda ta caba nan estudo y menos di 25% ta bolbe bek Aruba. No ta normal cu criminalidad bou hobennan ta crece y minister di enseñansa y asuntonan social no ta haci nada " Asina un Rene Herdé, obviamente masha desapunta y irrita cu e maneho aki a expresa su mes. Tur esaki mester cambia y a corto plaso!



Training pa digitalisa material di e coleccion nacional di Aruba







EMPLEADONAN di biblioteca hunto cu diferente colega di Corsow y e islanan ariba ta sigui un curso di dos dia con pa digitalisa material di e coleccion nacional di Aruba. Asina por contribui na un biblioteca digital di Caribe. E "Digital library of the Caribbean" cu ta ofrece usuario rond mundo informacion di Caribe. E curso aki ta wordo duna dor di 2 persona encarga cu e proyecto cu ta mara na e universidadnan na Florida. Biblioteca Nacional Aruba ta un colaborador na e proyecto aki. Por haya mas informacion riba e website www.dloc.com.

Durante e training di dos dia ta siña scan diferente tipo di material, tanto texto como imagen, con pa corigi scan, describi y upload e material y e otro fasenan di e procedura di procesa informacion historico y di gran balor pa diferente tipo di investigacion. Coleganan di Archivo Nacional Aruba, biblioteca di Universidad di Aruba y biblioteca di IPA tambe a participa na e tayer aki.

Anexo na e tayer BNA a organisa un seminario pa coleganan di bibliotecanan di Aruba y Antiyas. Diferente tema interesante y comun entre bibliotecarianan a bin riba programa cu tin di haber cu e tereno di biblioteca. Durante e seminario, bibliotecarianan ta haya oportunidad pa discuti cu otro y cambia di idea riba diferente topico, problemanan cu ta encontra den trabao, ta presenta diferente proyecto (nobo) y ta informa otro riba diferente desaroyo.

E training y seminario ta tuma lugar den e espacio unda Dept. Arubiana tabata situa y cu awor ta destina pa uso multifuncional. Por usa e sala aki pa curso, tayer, diferente tipo di presentacion y reunion.

Den un futuro cercano mester formula un maneho riba digitalisacion di material. E corant "Esso News" ya caba ta riba e website www.dloc.com, e "Digital Library of the Caribbean". Usuarionan por lesa tur publicacion di e Esso News, di pagina pa pagina. Esaki ta ofrece hopi informacion historico di Aruba.

E seminario ta inclui un bishita na Archivo Nacional Aruba pa un recorido y wak e.o. e ekipo pa scan material cu Archivo ta usando. Un bishita pa Museo arceologico y un encuentro social.

Brazil Taekwondo Stichting preparando su atletanan pa examen





DEN e dianan aki Brazil Taekwondo Stichting ta den pleno preparacion pa pasa examen cu ta fin di mei. E arte marcial taekwondo no ta solamente bringamento, pero tambe tin e parti di defensa propio, tecnica, forma, kibramento di tabla y tambe teoria.
Den practica bo ta ripara cu no tur bon bringador automaticamente ta un atleta cu ta domina e diferente otro aspectonan di taekwondo.
E alumnonan di Brazil Taekwondo Stichting ta den e training pa kibramento di tabla. Mirando cu e team di demostration di Brazil Taekwondo pronto lo duna shownan rond Aruba. Ta hopi ensencial cu e atleta e hoben mester por eherce e kibramento di palo sin ningun problema.
Kibramento t'e parti unda e atleta mester concentra bon p'asina enfoca p'asina logra su meta y kibra e palo. Den examen te hasta esnan cu faha blanco cu ta destaca pa haya oportunidad pa kibra palo.
Brazil Taekwondo su maestronan ta pone hopi enfasis riba e examen cu lo ta dia 27 di mei 2009. E dia aki e atletanan lo mester demostra tur locual nan a siña durante e ultimo 3 lunanan.

Riba e potretnan adhunto pormira con e muchanan di Brazil Taekwondo ta kibra tabla (fini) cu ta na nan nivel pa kibra cu man y pia sin problema.
E chikitinnan ta hopi interesa den e parti di kibra tabla enbes di entrena, según Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting.

www.votaruba.com
Sea parti di nos comunidad, expresa bo mes

AWOR pueblo di Aruba tin un website nobo caminda un y tur por duna nan opinion y vota riba diferente topico. Esaki ta www.votaruba.com. E ta un website caminda bo por duna bo opinion libremente y vota riba pregunta di siman, eleccion pa Parlamento Europeo y tambe vota p'e proximo eleccion di Parlamento di Aruba. Bo voto ta anonimo y ta conta pa solamente un siman, pues no por ser manipula cu votamento. E pregunta di siman pa lansamento di e website ta: Kico ta bo opinion di e generacion nobo cu ta drentando politica. Bo por contesta: Hopi bon, OK of no ta interesa. E resultado di e votacion bo mes por sigi esaki cada dia, pero bo por vota solamente un biaha pa siman den cada seccion. Cada siman lo tin pregunta nobo. Sigur esaki lo bira un website hopi interesante pa nos pueblo por expresa su mes y sea parti di comunidad su desaroyo. E compania ECA Communicacion Group a ser encarga pa mercadea e website aki p'e desaroyadornan y awe e ta ser lansa pa un y tur den nos comunidad.

Yamada na tur graduado di MULO klas 1969 di Maria College pa un re-encuentro

NA juni 1969, 40 aña pasa, un grupo di mucha muher hoben a caba nan estudio di MULO na Maria College.

Pa conmemora e hecho importante aki un grupo a tuma e iniciativa pa organisa un reencuentro. Alabes lo celebra tambe cu algun di e hobennan aki 40 aña pasa a drenta den mercado laboral, trahando den diferente sector.

P'e motibo aki ta haci un yamada na tur e personanan aki pa tuma contacto cu sra. Yolanda Wolter-Jansen na number di celular 592-2605, sra. Glenda Reiziger na number 583-1821, sra. Karen van Blarcum number 562-2616, sra. Leila Croes-Kelly number 567-8418 of sra. Josephine Chang na number 582-6767, prome cu dia 30 di mei 2009.

Por manda un e-mail tambe pa yolandawolter@setarnet.aw of glendareiziger@hotmail.com. Si bo tin contacto cu otro persona di e grupo por fabor pasa e informacion y asina nos por yega n'e grupo completo. Ban recorda e tempo dushi y combersa riba diferente topico y experencia di bida durante e ultimo 40 añanan.



Lacoste a habri oficialmente na aeropuerto





RECIENTEMENTE e tienda "Lacoste" a habri su portanan oficialmente na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.
E tienda Lacoste lo opera liber di impuesto, ofreciendo diferente articulo di moda di e linea Lacoste na e pasaheronan cu ta haci uso di aeropuerto pa asina biaha pa nan destinacion.
Lacoste ta un marca mundialmente renombra y reconoci pa su calidad halto di articulonan di moda pa mucha, adolescente y adulto. Lacoste ta ofrece paña deportivo y casual y ta hopi gusta cerca nos arubianonan tambe! Pesey mes AAA ta hopi satisfecho cu aeropuerto ta conta cu un otro tienda mas cu ta ofrece producto di calidad halto den e area di compras na tur esnan cu ta haci uso di aeropuerto pa biaha pa exterior.
AAA ta felicita Lacoste cu e apertura di su di tres tienda aki na Aruba y ta desea nan hopi exito den futuro!

Pisca fresco pa nos grandinan

NOS grandinan a ricibi un donacion inespera di 34 kilo di pisca fresco for di man di organisadornan di e di cuater torneo di Rancho Carion. Tabata sr. Gilbert Rasmijn, representando tanto e comision organisador como Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, acompaña pa sra. Rosita Ras y sra. Aura Dirks, hunto cu Shirland Daly di e comision organisador, cu a haci entrega na cas di nos grandinan na San Nicolas. Pa ricibi e gesto aki, tabata sra. Stroop y sra. Hazel kendenan a ser acompaña pa algun cliente di e centro.
Dia 1 di mei ultimo a tuma luga e di cuater torneo di pesca open all tackle na Rancho Clemente na Spaans Lagoen unda 21 boto a participa. Rancho Clemente y piscadonan di Spaans Lagoen cu sostén di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, a uni tur piscado di nos isla pa un tremendo competencia di pesca cu premio atractivo. Un total di 21 boto a participa, treciendo tera un cantidad grandi di pisca di tur sorto cu a yega 388 kilogram pa un torneo sumamente exitoso.

Como parti di e evento, a palabra cu tur e piscadonan cu a participa cu voluntariamente esakinan lo entrega 10% di nan captura di e torneo na e organisadonan pa asina entrega esaki na obranan di caridad. Cumpliendo cu e compromiso di convivencia di hermandad di nos piscadonan, a elegi e biaha aki e Cas di Grandinan na San Nicolas, conoci popularmente como Maristela, pa haya e donacion. En total tabata 34 kilo a ser entrega, como a opta pa saca pisca completo pa entrega y no corta parti (p.e. 10% di un boto cu un solo pisca) di captura di algun boto.
Comision organisado di torneo Rancho Clemente cu sosten di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta gradici tur piscado, pa e tremendo prestacion unda 21 boto a participa y logra trece un total di 388 Kilogram di "catch of the day" fresco fresco tera riba un solo dia. Danki tambe na e publico cu a asisti masalmente, haciendo e dia uno exitante, exitoso y pasa un dia ameno canto di lama cu nos piscadonan na Rancho Clemente na Spaans Lagoen.



Organisadonan ta gradici tur sponsor cu a carga e torneo; particularmente Centro di Pesca Hadicurari, Yamaha y tur demas contribuido. Un gradiciemento special tambe ta bay na prensa pa e bon cooperacion.

Na nomber di tur piscado di Aruba, a entrega e pisca fresco aki, como gesto chikito di aprecio pa nos grandinan. Piscamento ta parti integral di nos cultura y piscadonan ta kere den contribui na nos comunidad. Cu e entrega di e donacion aki, piscadonan ta extende un invitacion na tur hende pa participa proximamente na e torneo di dia di piscado cual ta programa pa dia 28 di juni proximo na Centro di Pesca Hadicurari.

Mike eman ta scucha locual ta den curazon di pueblo

E dolornan ta grandi y mester bin cu solucion

Mike Eman y AVP lo trece e cambio tan desea!





PA partido AVP, e ta masha importante pa scucha for di e pueblo, kico ta nan necesidadnan y nan preocupacionnan. Ta evidente cu for di tur sector den turismo tin keho awor riba e situacion actual y ta spera di por mira solucionnan pronto. Mike Eman awe a sinta cu un grupo di trahadornan den e sector horeca pa asina scucha for di esnan na pia di trabou, kico ta nan preocupacionnan.

A scohe un sitio na halto na unda cu tur hende tin un bista cla riba henter e panorama turistico di nos pais. For di eynan, tur hende por a inspiranan mes riba kico ta e retonan pero tambe a propone solucionnan na e lider di partido AVP.Greg Dirks di Sector di restaurant ta splica cu mester drecha e sistema di duna servicio pa drecha turismo na Aruba. No por descrimina entre un Mericano cu ta bin traha na Aruba y dune $9.000.00 y un Arubiano ta haya afls. 6.000,= pa mesun trabao. Tur hunto nos mester yuda drecha nos producto mas importante, e pilar di nos economia. Pero no ta solamente restaurantnan awor ta sintiendo un caida den negoshi, pasobra for di e sector di casino tambe a raporta awe cu e atendencia y clientenan a baha cu por lo menos 40 porciento.Heinrich Mackay Sector casino, ta ripara cu hotel di 5 estreya ta draai 25%, esaki no por. Mackay ta puntra kiko mas e gobierno aki kier haci cu nos? E ta keda na nos pa para locual ta pasando y ban traha riba un pais nobo cu lo florece. Nos mester sera cabez y bisa cu ta basta, nos mester di un cambio.

Mas di e presentenan awemainta a comenta cu e retonan no necesariamente ta e problema sino mas bien e falta di liderazgo y di duna pueblo e sentido di trankilidad cu ta trahando riba e retonan aki pa surpasanan. Ta e miedo aki ta bibando eyfor awor, esta cu ta laga e crisis pasa sin cu ta haci suficiente pa por remedie. Mike Eman y su team lo ta e cambio!

Marciano Vrolijk Sector hotelero, tabata MEP pa hopi anja, pero awo e no por mas. E tempo a yega pa cambio e ta bisa. Nos ta haya BBO, ta hiza awa y coriente, gasoline ta subi, e placa no ta yega mas. Careteranan tin buraco y BBO tin nos troci!

Mike Eman durante su combersacion cu e grupo aki awemainta a siguranan cu lo haci tur esfuerso pa por haci un cambio na e situacion. Ela sigura e empleadonan di horeca cu AVP tin un plan cla, con nan tin pensa di cambia rumbo di e turismo di nos isla.

Mike Eman, Lider di AVP kier duna pueblo un alivio y trece cambio, pa nos pueblo por biba trakilo atrobe!

Mike Eman a bisa cu den e siguiente simannan elo scucha mas di e gruponan aki for di diferente sector di nos industria turistico. Asina e por tin un mihor idea kico ta e situacion real y pa conhuntamente cu esnan den e ramo aki, bini cu cambionan duradero.

Eman a enfatisa cu ta hopi preocupacion a bini padilanti, demostrando un falta di confianza di parti di e empleadonan pa cu e determinacion di e gobierno aki pa por enfrenta e CRISIS. AVP TA E CAMBIO!







Banda di construccion di turbo rotondo

Tiara Air Sales Office Wayaca a keda habri

SIMAN pasa Tiara Air a tuma decision pa sera e oficina di Ticket Sales na Wayaca te cu proximo aviso. A peticion di un cantidad di cliente, Tiara Air Sales Office Wayaca ta keda habri apesar di construccion di e turbo rotonde di Sabana Blanco y ceramento di caminda. Pero Tiara ta keda localisabel tambe na:
Sun Plaza Mall, tel. 583-4307;
Airport Sales Office, tel. 582-0901, habri tur dia di 6:00am – 7:00pm;
Ticket Sales Wayaca tel.:588-4272;
Por yama tel. 588-4272; 5.
Bishita nos website: www.tiara-air.com y of bo agencia di biahe preferi.

Un biaha mas polis ta intermedia den problema entre bisiña Haitiano

E muher J.D.naci na Haiti di 48 aña, diamars merdia 1.30 ta pidi asistencia di polis pa problema cu a surgi un biaha mas cu su bisiña L.J. di 20 aña.
J.D. ta bisa polis cu L.J. tin relacion cu su casa y ta cana haci redo. E tabata kier pa polis papia cu L.J. p'e stop.

Polis a bay papia cu L.J. y e ta bisa cu e no ta bisa nada, y ta J.D.mes t'esun cu ta busca problema, como cu diadomingo ultimo mes, el a bringa cune, y tambe ta menase. Polis a haci tur esfuerso pa intermedia, pero por spera mas problema.

Muchanan di scol ta tira webo riba cas na Seroe Blanco

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Seroe Blanco, 5.15 di atardi, unda 3 mucha homber di 14 aña, J.R. naci na Colombia J.G, y H.K. naci na Aruba, a tira webo riba un cas na Seroe Blanco. N'e cas polis ta papia cu e doño di cas y e ta bisa cu su yiu tabatin problema na scol cu J.R. naci na Colombia.
J.R. a sera grupo hunto cu J.G. y H.K. y a bin yobe e cas cu webo. E doño di cas a logra gara J.G. y H.K. y a entrega nan na polis. Nan a bisa polis cu ta J.R.a planea tur cos.
Polis a yama nan mayornan y a papia cu nan. Polis a papia tambe cu mama di J.R. pa no tin mas problema.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Angelnan a tum'e den nan brasa.

A fayece tragicamente, nos yiu stima, ruman, nieto, primo, amigo y colega



Allan O.D. Arrindell

***Aruba, 28-4-1976 - †Rotterdam 27-4-2009**

Tata : Metlon Arrindell
Mama: Ria Arrindell-Broeks
Ruman : Désiree Arrindell y René Hermans (Hulanda)

Oma: R.Broeks-Vagevuur (Hulanda)

Tanta- y omonan:
Eduard y Liqun Broeks y famia (Hulanda)
Jos Broeks (Hulanda)
Henriette y Weston Browne-Broeks y famia (Hulanda)
Francis Arrindell (St-Maarten)
Charles Arrindell y famia (Hulanda)
Elestra & Mark Okoe-Arrindell y famia (Hulanda)
Melvina Arrindell y famia (St-Maarten)
Emilia Arrindell y famia (Corsow)
Helena Proctor y famia (Corsow)

Primonan:
Joyce, Pamela, Maxwell, Marlin, Michael, Jane, Ralph, Elvira, Shedeen, Belinda, Rachel, Lennox

Padrino y madrina: Michael y Nel Croes

Su miho amigo:
Alex y Elise de Cuba y famia (Hulanda)

Tur famia, amigo y bisiña na Aruba, Hulanda, St. Maarten, Corsow, Boneiro, Trinidad, Canada, Jamaica, U.S.A., St. Vincent y Inglatera.

E cremacion a tuma luga diasabra 2-5-2009
na Crematorio "Steenbrugge" Diepenveen, Hulanda

Diahuebs dia 14 di mei 2009 nos lo para keto un rato riba e bida di Allan. E restonan crema ta wordo reposa na Misa "Cristo Rey" na Brazil di 2or pa 3:30 or di atardi.
E respons ta cuminza pa 3.30 or di atardi.

"Allan, bo ta den bon man y bo tin bo trankilidad awo."

Un pensamento di Allan tabata:
"De zin van het leven is zin in leven"



Señor ta mi wardador Mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde,E a ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil,Pa mi bolbe haña forza. Psalmo 23: 1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta anuncia fayecimento di



Santa Felicita Geerman-Sanchez

Mihor conoci como "Felicia"
*** 10-12- 1947 +11-05-2009**

Na nomber di:
Su Casa: Mario Geerman
Su Mama: Maria Sanchez
Su rumannan: Enerolisa Sanchez na Santo Domingo
Julia Sanchez na Aruba
Jacobo Rosario na New York
Nelly Rosario na New York
Victor Rosario na New York
Pedro Rosario na Santo Domingo
Jocelyn Rosario na Santo Domingo
Maria Sanchez na Santo Domingo

Su yunan: Ana Maria Sanchez na Santo Domingo
Janelly Sanchez na Santo Domingo
Jose Ramon Sanchez na Santo Domingo
Elisabeth Sanchez na Venezuela

Su nietonan: Mayra Sanchez na Santo Domingo
Stewart Sanchez na Santo Domingo
Stefany Sanchez na Santo Domingo
Steven Sanchez na Santo Domingo

Su Swa: Luis Jacobo Geerman y Sra

Su bisiñanan: Tur bisinjanan y conocirnan

Su amigonan di cas: Juana Tavarez, Stanky Ashby, Alexander Ashby, Raysa Ashby, Lisbeth Tavarez, Clara Moscoso, Maria Arrindell, Matias Tavarez, Ramirez Baez, Jamilda Acta, Noralba Ferrin, Doña Elena Dorcas, Elpidia Morales, Marisa Arrindell, Famia Vost, Famia Gumbs, Yogi y famia, Cora y famia

Demas famianan: Geerman, Sanchez, Rosario, Gamara, Angela, Wester, Rasmijn Croes,
Su ex coleganan di Galoway Corporation y su coleganan di Lucky Store.

Akto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 14 di mei 2009 pa 12:00 di merdia saliedo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catholico na San Nicolas. For di 9:00 di mainta e restonan mortal di Santa lo ta reposa den Misa Cristo Rey.

Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Nos ta pidi nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida di algun persona.

COPPPAL ta apunta Dirk M. Dumfries como observador n'e proximo referendum na Corsow

LIC. Gustavo Carvajal Moreno, Presidente adjunto di Conferencia Permanente de Partidos Politicos de America Latina y del Caribe (COPPPAL) a manda un carta pa Gezaghebber sra. Lizanne Dindial, cu e informacion cu e organisacion aki a apunta e miembro di MEP, Dirk M. Dumfries como nan delegado observador n'e proximo referendum.

Manera ta conoci e referendum aki ta tuma lugar dia 15 di mei proximo. Como tal COPPPAL kier pa Gezaghebber acepta y acredita Dirk Dumfries como nan observador n'e proceso historico aki.

Dianan 21 y 22 di mei awor, no tin Servicio di Aduana

EN coneccion cu e Dia di Asuncion diahuebs 21 di mei y un ATV colectivo diabierne 22 di mei proximo, Servicio di Aduana kier informa tur su cliente cu su oficinanan lo ta sera riba e dos dianan menciona.

P'e cliente por ricibi su carga na tempo e ta necesario p'e cliente haci entrega di e declaracion di Douane na ora y percura pa haci peticion pa un "vrijmakingsambtenaar" na tempo.

E oficinanan di Servicio di Aduana lo ta habri normal bek dialuna 25 di mei proximo.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Inocencia Briceño-Ras

Un danki special na Dr. Cheung y su asistentennan pa tur nan pasenshi y asistencia, na personal di Botica San Lucas y Botica Seroe Preto, Personal di Wit Gele Kruis y specialmente na Gina di Alfa pa tur su cuido y cariño pa cu Pepe. Na Jessy pa tur loque e la haci pa nos defunto stima y na Noya y Morris pa nan asistencia spiritual. Na Omar tambe un palabra di danki pa tur su tempo, y dedicacion. Na Aruba Lions y tur otronan cu nos por a lubida den nos momentonan di dolor pa tur nan pasenchi, atencion y cariño pa cu nos defunto stima Pepe durantesu cuido diario danki. Bo(so) sosten incondicional sigur tabata un consuelo pa nos, semper nos lo tene bo(so) tur den nos oracionan pa asina Dios por manda su bendicion na abundancia pa bo(so) tur.

Alaves nos kier probecha pa invita tur famia, amigo y conocirnan pa 3 sacrificio di misa riba Diaranson 13/5/2009, Diabierne 15/5/2009 pa 6:30 di atardi na misa Santa Theresita y Diadomingo pa 8:30 di mainta na Misa Santa Theresita. Diadomingo atardi pa 7:30 lo resa e ultimo rosario na cas Weg Fontein 140.

Na nomber di Faustino, Chela y jiunan un biaha mas Danki pa tur cos

Recordando cu dia 15 di mei ta cuater aña pasa cu mi esposa, nos mama, mi suegra y nos abuela tan stima

Marie-Josée Hoevertsz-Smarius

a fayece, nos ta extende un cordial invitacion na famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, cu ta tuma lugar Diabierna, 15 di mei 2009, pa 7 'or di anochi den Misa San Francisco na Playa.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
ps. 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimente cristan di;

Evaristo Geerman
Mihor conoci como 'Dichi'
na edad di 98 anja.

Na nomber di su:

yiunan;	Emma y Loreto-Paskel Margriet y Eddy Kelly Filomena y Antonio Ruiz Effie y Reynaldo Tromp Angela 'Eli' y Robert Luydens Reina Geerman
nieto y nietanan;	Roland y Sheila Paskel Giovanni y Anna Paskel Sharine y Alex Henriquez na Hulanda Milaidy y Ricky Hoek Cheryl y Maxito Arendsz Geordino Ruiz y Nini Shamila y Ivo Lindeborg Lucienne Tromp Ronald Tromp na Hulanda Randolph Luydens Anqelique Luydens y Edinand
manera come nieta;	Isafeli
bisanietonan:	Ryson, Seaghen, Mionzanin, Gabriel, Candice, Preston, Shaun, Nathan, Aidan
rumannan;	Sra. Vda. Josefa 'Chepa' Maduro y famia Sra. Vda. Eufemia 'Fema' Tromp y famia Catharina Geerman Sra. Vda. Annie Maduro y famia Sr. Juan de Dios y Belgica Geerman y famia
swa y cuñanan:	Sra. Vda. Bertha Geerman y famia Sra. Vda. Maria Geerman y famia Sra. Jacinta Wernet y famia Sra. Vda. Maria Boekhoudt y famia Sra. Vda.Teresita Boekhoudt y famia Sra. Vda. Tina Boekhoudt y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, famia: Geerman, Boekhoudt, Paskel, Kelly, Ruiz, Tromp, Luydens, Berrocal, Henriquez, Hoek, Arendsz, Lindeborg, Navas, Rasmijn, Arrindell, da Costa, Marchena, Smith, Maduro, Rosel, Angela, Garcia, Lee, Quijada, Eman, Franken, Willems, Mansell, Gordijk, Frans, Bethencourt, Croes, Alders, Kock, Vlake, Wernet, Meijer y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisina y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 14 di mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz.** E restonan mortal lo ta reposa for di 2 'or di merdia den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Washington 57-F
7:00 pm – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Gradicimento y invitashon

Den number di su rumannan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan y demas famia y amistadnan nos kier a gradici tur persona cu a compaña nos durante e dianan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima

Diana "Ti-ana" Verena Maria Arends

Boso amor, comprenshon, atenshon, cariño y presencia ta duna nos forzs pa sigi cu e muestra di fe cu nos defunto stima a laga atras.

Nos ta invita tur famia, amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa e Santo Sacrificionan di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar:

Diahuebs, 14 di mei 2009
Diabierna, 15 di mei 2009
Diasabra, 16 di mei 2009

Pa 7'or di anochi na Misa San Francisco

Boso presencia lo ta altamente aprecia

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente :

Sr. Louis Greaux

***28-11-1925 †13-05-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado wever

A fayece cristianamente :

Sra. Justina Rasmijn-Geerman

Mihor conoci como "Tina di Roman – Machi Tina
***07-10-1918 † 11-05-2009**

Na nomber di su yiunan : † Mario, Nora y yiunan
Juan , Margo y yiunan
Chichi Werleman y yiunan
Rosa , Candi Croes y yiunan
† Mena , Ino Vrolijk y yiunan
† Alfred y Calista y yiunan
Sita, Carlos Thode y yiunan
Imelda y Paulito Dirksz
Bio y yiunan
Maxima (Linda) y Robby Helder y yiunan
Theo y yiunan
Mando y Jacky y yiunan
Mescos cu un yiu stima: Francis Croes
Na nomber di su rumannan : Epifanio Rasmijn y yiunan
Cristjana Werleman y yiunan
†Jan y Flora Rasmijn y yiunan
†Nai Rasmijn y yiu Leonardo Rasmijn y Evelina

Nieto y nietanan , sobrino y sobrinanan , ihanan, suegra y suegronan, prima y primonan
Comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y demas famia : Geerman, Rasmijn, Bremo, Ras Werleman, La Rosa, Croes, Thode, Vrolijk, Helder, Dirksz, Tromp, Hernandes, Oduber, Maduro Boekhoudt, Koolman, Leon, Briezen, Varis, Dania, Wever, Brete, Arends ta invita pa e **acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna 15 di may 2009 di 2.00 pa 4:00 nos difunto stima lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.** E restonan mortal di Justina ta reposa di 11'or 1:45 ta na cas Kasariba #51
Adres pa condolencia : kasariba # 51

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
3435
2045
4743

ZODIAC
0868 Cancer

BIG FOUR
7323

SUPER FOUR
0911

DIARIO
3492
5902
8342

CORSOW
8873
6977
4118

LOTTO PA DEPORTE 08-18-21-26-68
Letter : L
Joker: 13

FOCUS RIBA FAMIA

Flohera di scol secundario

E ta worde yama 'flohera di scol secundario' y den mi añanan como maestro di scol mi a mire pasa repetidamente. Un mucha cu ta haci excelentemente den scol primaria ta drenta scol secundario y poco poco e ta bai atras. Su custumbernan di studia ta worde poni un banda y cualquier interes pa siña algo aparentemente ta desaparece. Sea loque sea e rason, hopi mucha aparentemente ta drop out fo'i scol entre e prome y di tres aña di scol secundario. Y pa un mayor esaki por ta frustrante.

Den su buki, Helping Your Child Succeed in Public School, e educador Cheri Fuller, ta ofrece un cantidad di ideanan practico pa yuda bo yiu sali di e flohera aki. Um manera ta di busca un 'compinchi' di estudio pa bo yiu. Busca manera pa haya un studiante, cu ta mas avansa cu bo yiu, den bo vecindario cu ta dispuesto pa yuda, y yega na un acuerdo riba fechanan regular cu nan por topa otro, y discuti trabaonan di scol, pa asina bo yiu haya e ayudo necesario. Tin hopi mas sugerencia den e buki aki, pero mas importante cu tur cos, mi ta desea di encurasha e mayor cu ta teme cu educacion academico nunca mas lo ta importante. Berdad den henter e asunto aki ta cu mayoria studiante ta coi curpa atrobe ora e depresion di adolecencia ta tras di lomba. Esey ta e parti mas dificil di bida pa mayoria di nos y e disturbio ey tin un manera di intereferi cu nos trabao na scol. Asina ta, corda cu ta aki bo a lesé: Tin miho dianan na caminda!

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
A fayece inesperadamente :

Sra. Maria Magdalena German-German
***19 Mei 1937 † 13 Mei 2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Salubridad Publico ta pospone proyecto 'Agitaruba' te proximo aviso pa prioridad

DEPARTAMENTO di Salubridad Publico di Aruba kier a informa na tur esnan envolvi den 'Agitaruba' y na henter e pueblo di Aruba cu pa motibo di prioridad a tuma decision pa pospone e evento te cu proximo aviso.

Den deliberacion cu e diferente departamento y mirando e circumstancianan actual, a bin na conclusion pa motibo di prioridad di salud, ta pone un stop momentaneo riba tur e esfuerzonan cu ta wordo haci den e proyecto di 'Agitaruba' pa por enfoca debidamente riba asuntonan mas urgente y importante actualmente, manera t'e caso di e virus di influenza H1N1.

Departamento di Salubridad Publico ta pidi comprension pa cu e situacion aki y na mesun momento ta ofrece su disculpa na tur esnan na cual e decision aki ta crea algun tipo di inconveniencia. Ta spera cu un bes cu e circumstancianan duna p'e proyecto por continua, lo por sigui conta cu e sosten y participacion di tur.

Adres nobo di AVB

Oficina nobo di AVB ta situa den e Tecnical Center "Angel Botta"

DIRECTIVA di Arubaanse Voetbal Bond kier a informa tur su miembro, miembro di prensa, federacion deportivo, otro instancianan y pueblo di Aruba en general cu desde 1 di mei 2009, e oficina di AVB a muda p'e Tecnical Center "Angel Botta" den Compleho Deportivo Frans Figaroa.

E adres oficial di AVB ta Tecnical Center "Angel Botta", Shaba 24 , Noord. E numbernan di telefon ta 587-7357 y 587-5619, number di fax ta 587-6496.

E persona di contacto di parti di AVB pa cu e Tecnical Center "Angel Botta" ta sr. Janchi Croes celnr. 560-8495.

E-mail adresnan di AVB si no a cambia, avbaruba@hotmail.com, avbaruba@gmail.com , avbaruba@setarnet.aw Directiva di AVB ta pidi tur persona pa tene cuenta cu cambio di adres aki.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 mei 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.51	1.53	1.55
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	160.86	161.58	162.38
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.68	185.36	187.22
Euro per XEU. 100	240.44	242.63	245.07

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Selección di Teakwondo di Weganan di Reino den full preparacion









RECIENTEMENTE y den e marco di e preparacion p'e proximo Weganan di Reino, e seleccion di Teakwondo a asisti durante 1 siman na un Trainings Camp na ciudad di Cali, Colombia.

E delegacion tabata consisti pa 4 atleta femenino: Estrella Camara, Thais Rodriguez, Rashida Olivier y Jacqueline Boekhoudt. 6 Atleta masculino: Raymond Rasmijn, Marck Shurendly Powel, Richard Jones, Meldrick Boekhoudt, John Jairo Maduro y Nigel Ras.

E seleccion a wordo traslada n'e Coliseo di Cali y a wordo ricibi dor di e trainer di e seleccion di Valle, Master Nelson Taborda.

E prome dia, parti mainta, nan a haci training fisico cu enfasis riba velocidad. Tra'i merdia e entrenamiento tabata enfatisa riba e parti tecnico- tactico y nan a haya oportunidad di topa cu parti di e seleccion local.

E di dos dia, e training fisico a bira un mas pisa, cu un recorido di 8 km den parke habri, unda nos atletatan a duna un bon prestacion.

E di tres dia y cuater dia, parti mainta atrobe e training riba velocidad, y pliometricos. Tra'i merdia nan a haya trabou estrategico riba e peto, punto di oro (sudden death) y asalto libre (free round).

Riba mesun dia e Presidente di Federacion di Teakwondo di Colombia, Grand Master Julio Avendaño a haci un bisita di cortesía na nos selección.

E ultimo dia tabata un tope unda e selección di Cali a selecta 4 atleta di cada categoría pa enfrenta cada atleta di e team di Aruba. Esaki a resulta den 4 combate pa cada un di nos atleta di Weganan di Reino.

E delegación Arubano a mustra superior, tanto técnicamente como cu fisicamente y cu nivel halto di motivación.

E evenemento a wordo clausura dor di Gran Jorge Luis Avendaño, kende a felicita e atletanan Arubano y ofreciendo su apoyo na nos delegación pa futuro compromisonan deportivo.

E concentración aki t'e prome di e dos concentración proyecta den e macro di preparación pa loke cu ta trata e preparación pa Weganan di Reino 2009.

A logra combina e trabao special di velocidad y mantene e capacidad físico general asina como logra e variación técnico táctico cu diferente oponente.

Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) y su Presidente Grand Master, Jose (Chaco) Cornelio ta yama danki p'e sosten di e Federacion Colombiana di Taekwondo y na su Presidente Grand Master, Julio Avendaño, asina mes na Master Nelson Taborda. Ta yama danki na sr. Marcelino (Lino) Robert asina y tambe na Comision Medico di Weganan di Reino pa su apoyo durante e campamento.

ARTBO ta felicita tur nos atleta y ta espera cu e experiencia aki lo yuda nos atletanan pa un mihor prestacion durante Weganan di Reino.

Mensahe di MPA

Enfermeronan mester di herment pa haci nan trabao

Ta responsabilidad di gobierno pa percura pa esaki!

DIA 12 di mei tabata dia di enfermero y MPA durante su conferencia di prensa di diamars a desea tur esnan cu ta den e bunita profesion aki, tur cos bon. Hopi forza pa sigui cu e bon trabao cu boso ta haci pa nos comunidad.

E profesion aki no ta uno facil. E ta rekeri un hende hopi special pa por traha como enfermero. E ta rekeri fisicamente hopi di un hende y e oranan ta largo y no atractivo. Sinembargo, nos tin enfermero cu ta percura pa e hendenan di pais Aruba. P'esey MPA ta bisa nos enfermeronan un danki grandi.E danki grandi ta bay specialmente pa e hecho cu nos ta na altura con nos enfermeronan ta traha. Hopi biaha nan no tin e herment necesario pa haci nan trabao optimalmente. Hopi biaha nan ta traha cu poco hende y nan ta traha den situacionnan cu ta rekeri mehoracion. Apesar di tur esey, nan ta keda traha y duna tur di nan pa yuda tur esnan cu ta malo.

Pabien pa e bon trabao y hopi bendicion pa e curason bunita cu boso tin, cual ta pa percura pa esnan cu ta malo y pa esnan cu no por cuida pa nan mes. Sin nos enfermeronan nos bida lo tin hopi menos calidad. Esey ta significa, cu nos mester percura tambe pa nos enfermeronan tambe tin un bida di calidad pa asina nan por sigi cuida pa otronan. Nos mester percura pa nan tin beneficionan social y financiero cu ta yuda nan den presente y den futuro ora cu nan bay cu pensioen. MPA lo percura pa e benficionan aki ta husto y asina sigura un bon futuro pa e sector aki di nos pais Aruba cu hopi biaha ta ser lubida. MPA ta para sigur tras di enfermeronan di nos pais Aruba.

Scolnan ta prepara pa Olimpiada Escolar Betico Croes 2009





OLIMPIADA Escolar Betico Croes 2009 ta priminti di bira un atraccion deportivo sensacional y ta cuminsa fin di luna di mei cu e apertura cu ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Durante dos siman, pues for di 29 di mei 2009 pa 13 di juni 2009, Aruba ta den gara di encuentronan deportivo di diferente scol cu ta bataya pa logra bira campeon den nan disciplina di deporte.

IDEFRE ta informa na comunidad di e diferente disciplina di deporte cu ta bay hunga durante e dos simannan aki.

Futbol

E deporte de futbol ta hopi gusta entre nos hendenan, specialmente nos hobennan. Pa Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 tin encuentronan di futbol programa pa tuma lugar entre Scolnan Preparatorio di Aruba.

P'e wega aki e Scol Preparatorio mester tin 16 hungador y 2 lider di cual 9 hungador pa hunga riba veld. Scolnan Preparatorio cu ta participa na e Olimpiada Escolar Betico Croes 2009, mester pasa den e proceso di inscripcion na IDEFRE pa por participa.

Futbol entre Scolnan Basico

P'e deporte di futbol durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009, ta bay hunga Categoria-B mucha homber. E scolnan ta presenta cada un cu 16 hungador y 2 lider, di cual riba veld ta hunga cu 11 hungador. Mientras cu den Categoria-B mucha muher, scolnan ta presenta cu 13 hungador y 2 lider di cual ta hunga cu 8 hungador riba veld. E Categoria-B ta specificamente pa muchanan naci na aña 1995, 1996, y 1997.

Den Categoria-A mucha homber e scolnan ta presenta cu 13 hungador y 2 lider, di cual cada scol ta hunga 8 hungador. E Categoria-A ta pa muchanan naci na aña 1998 y mas hoben.

Pa loke ta futbol Categoria-B mucha homber y mucha muher y Categoria-A mucha homber, ta hunga e Olimpiada Escolar Betico Croes 2009, e scolnan cu a clasifica durante encuentronan di futbol escolar cu a tuma lugar e aña aki.

Futbol klas 1 y 2

Encuentronan di futbol den e categoria di klas 1 y 2, scolnan ta presenta cu 13 hungador y 2 lider, mientras cu riba cancha ta hunga cu 8 hungador. Pa e competencia aki e scolnan cu ta participa mester inscribi na IDEFRE pa nan participacion.

Apertura Olimpiada Escolar Betico Croes 2009

E apertura di Olimpiada Escolar ta dia 29 di mei 2009 na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. For di 5:00 pm ta cuminsa cu e desfile di tur scol cu ta participa, despues ta sigui cu un show mientras cu pa 7:00 pm ta tuma lugar en prome encuentro di futbol di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.

IDEFRE ta invita henter comunidad pa asisti na e apertura dia 29 di mei 2009, como tambe pa duna apoyo na tur atleta den e otro ramonan di deporte durante e dos simannan di competencia deportivo di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.

Ernesto Jones a sali Contant Caring Friend di april

Na Holiday Inn Hotel

DURANTE e reunion general di Holiday Inn cu tur empleado na mMei, algun empleado cu a sobresali a wordo elogia. Nominadonan pa "Constant Caring Friend of the Month of April" tabata: Luis Lacle (trademan), Erasmo Franken (bartender), Ernesto Jones (houseman), Edwin Hernandez (asst. chief engineer), Saidi Figaroa (reservations clerk), Louise Lewis (waitress) y Michael Henriquez (bartender).

A wordo eligi como ganador y Constant Caring Friend di luna di april: Ernesto Jones di departamento di Housekeeping.

Empleadonan cu a ricibi bon comentario di huesped y cu a ricibi un asina yama "Apple Award" tabata:

Rudsel Giel y Juana Fernandez – 1st Silver Apple

Henry Rasmijn, Hugo Sotelo y Esneda Paz – 1st Gold Apple

Aleja Emanuels – 1st Crystal Apple

Gerencia di Holiday Inn ta masha orguyoso di su empleadonan y ta manda pabien na tur ganador.



Maddox a bin bautisa na Aruba y conoce su famia

RECIENTEMENTE a bin Aruba pa celebra su bautismo y alabes conoce su famia, principe Maddox Leo Ponson .

Den oranan di anochi tabatin un celebracion den union di su famia na Aruba. Tambe tabata presente su bisabuelonan kendenan ta biba na West Palm Beach, Florida.

Maddox Leo a recibi masha hopi pabien y cu Papa Dios bendicion'e y gui'e p'e bira un yiu ehemplar .. E deseo aki ta bin di parti di su mayornan Rudolf y Jennifer, di su padrino Marc, su madrina Emily, su oma Nathalia y demas famia Ponson, Lamonica y Perez.





















